

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 70 (1952)
Heft: 298

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geft. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.00, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—. — Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspeltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 144479—144498.
Apeco AG. in Liquidation, Zürich.
Ameublements Haldimand S. A. en liquidation, Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ordonnance du DEP (avec annexe) concernant la décentralisation du service réglementé des paiements avec l'étranger.
Niederlande: Neues Handelsabkommen. — Pays Bas: Nouvel accord commercial. — Paesi Bassi: Nuovo accordo commerciale. — (Listes A et B.)
France: Taxe de statistique et de contrôle douanier.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung von drei alten Inhaberaktien J. G. Chemie, Basel, zu nom. Fr. 500, voll einbezahlt, Nummern 94576/78, mit Dividendencoupons Nr. 11 u. ff., wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel Stadt vom 17. Dezember 1952 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 20. Juni 1953, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannten Inhaberaktien nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (W 52⁴/53)

B a s e l, den 19. Dezember 1952. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Die Kraftloserklärung einer Aktie der Schweizerischen Gesellschaft für elektrische Industrie Basel, Ausgabe 1928, Nr. 15954, früher zu nom. Fr. 1000, nunmehr herabgesetzt auf nom. Fr. 400, mit Dividendencoupons Nr. 25 u. ff., wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 17. Dezember 1952 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 20. Juni 1953, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannte Aktie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 53⁴/53)

B a s e l, den 19. Dezember 1952. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Inhaber des nachstehenden Schuldbriefes: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 720, datiert den 1. Mai 1929, ursprünglicher Gläubiger: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Kreuzlingen, jetziger Gläubiger angeblich Heinrich Schwarz Flückiger, Schuhmacher, Landschlacht, lastend auf Grundstück Kat. Nr. 28 im Seebacker, eingetragen im Grundbuch Kreuzlingen, Bd. V, pag. 178, Nr. 18, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert der Frist eines Jahres beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 657¹)

K r e u z l i n g e n, 12. Dezember 1952.

Gerichtspräsidium Kreuzlingen:
Dr. Erich Böckli.

Es werden vermisst:

a) Transfix von Fr. 700 vom 2. Januar 1869, transfixiert den 16. Dezember 1876, haftend auf Wohnhaus Nr. 223 a und Hausgarten Nr. 223 b am Leewasser in Brunnen. Verzinsbarer Vorgang: Fr. 4500 und in gleichem Range mit Niederlagsbrief von Fr. 582.53; Deb.: C. D. Frischherz. Cred.: Jose Kath. Frischherz.

b) Schuldbrief vom 7. Mai 1880, haftend auf dem Wohnhaus Nr. 223 a, um Fr. 1500. Anbau mit Waschküche und Garten Nr. 223 b am Leewasser in Brunnen. Verzinsbarer Vorgang: Fr. 5782.52; Debitor: Egid Frischherz. Cred.: Wwe. Josepha Kath. Frischherz geb. Suter.

c) Kaufschuldbrief um Fr. 4261.66 vom 8. August 1900, haftend auf dem Wohnhaus Nr. 223 a, Hausgarten mit Waschküche Nr. 223 b am Leewasser in Brunnen. Verzinsbarer Vorgang: Fr. 11 718.34; Debitor: Jos. Hug. Cred.: Alois Frischherz, eidg. Zollbeamter, Basel.

d) Schuldbrief vom 2. November 1891 um Fr. 800 auf GB Nr. 1350 Schwyz, mit Vorgang von Fr. 2734.07.

e) Schuldbrief vom 17. Februar 1921 um Fr. 1000 auf GB Nr. 1350 Schwyz, mit Vorgang von Fr. 3734.07.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden hiermit aufgefordert, sie der unterfertigten Amtsstelle innert einem Jahr seit der ersten Publikation vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (W 665⁴)

S c h w y z, den 19. Dezember 1952.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Nr. 9130 im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 16. Januar 1912, lastend auf der Liegenschaft des Adolf Moser sel., Gütsch, Gossau, Wohnhaus Nr. 1058.

2. Versicherungsbrief Nr. 1710, Waldkirch, Band VII, im Betrage von Fr. 600, datiert vom 5. September 1911, lastend auf dem Wohnhaus mit Hofraum und Garten Nr. 176 in Waldkirch, Parzelle Nr. 115. Heutige Schuldner: Heinrich Hengartners Erben.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (W 656⁴)

S t. G a l l e n, den 12. Dezember 1952.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Par ordonnance du 16 décembre 1952, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les manteaux des obligations au porteur, Etat de Fribourg, 1903, 3%, de 500 fr. chacune, N° 30 767, 53694 et 53695, sans les talons ni les coupons.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée et une nouvelle expédition ordonnée. (W 660⁴)

F r i b o u r g, le 16 décembre 1952.

Le président: X. Neuhaus.

Par ordonnance du 18 décembre 1952, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation de la Banque populaire suisse, à Fribourg, de 500 fr., 3%, au porteur, N° 36004, avec coupons semestriels au 24 janvier 1948 et suivants attachés, échue depuis le 24 juillet 1952.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée et une nouvelle expédition ordonnée. (W 667⁴)

F r i b o u r g, le 18 décembre 1952.

Le président: Xavier Neuhaus.

È fatta diffida allo sconosciuto possessore del titolo al portatore N° 55 del prestito 1912 al 4% della Società del Teatro, in Bellinzona, valore nominale 500 fr., di voler produrre detto titolo alla cancelleria di questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'annullamento. (W 54⁴/53)

B e l l i n z o n a, 18 dicembre 1952.

Il segr.-assessore: A. Righetti.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Gerichtspräsident von Fraubrunnen hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unter heutigem Tage als kraftlos erklärt, Schuldbrief vom 21. Oktober 1913, Belege 1/788, im Betrage von Fr. 4000, zugunsten der Geschwister Friedrich, Bendicht und Elisabeth Hofer, Moosseedorf, haftend im II. Rang auf Moosseedorf-Grundbuchblatt Nr. 265 des Friedrich Kaufmann, Pferdewärter, Moosseedorf. (W 666)

F r a u b r u n n e n, den 17. Dezember 1952.

Der Gerichtspräsident:
Leuenberger.

Mit Beschluss vom 22. November 1952 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich nach erfolglosem Aufruf den Inhaberschuldbrief von Franken 2000, ausgestellt am 8. November 1935, lautend auf Johannes Schärer, geb. 1869, von Schönenberg, als ursprünglichen Schuldner und Pfandgegenwärtiger, lastend im sechsten Rang auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 1399, 794, 793, 1272 (diese seit 1945 als Pfand entlassen) und 1294 in Schönenberg für kraftlos erklärt. (W 668)

H o r g e n, den 18. Dezember 1952.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,
der Substitut: Dr. Urech.

La pretura di Locarno comunica che, con decreto odierno, ha pronunciato l'ammortamento dei «mantelli» delle tre obbligazioni 4% della Ferrovia Locarno—Pontebrolla—Bignasco, 1906, numeri: 669, 670 e 672, da 500 fr. cadauna, e di avere autorizzato la debitrice a rilasciare nuovi titoli in sostituzione, a norma di legge (art. 981, 986 C. O.). (W 669)

L o c a r n o, 17 dicembre 1952.

Per la pretura:
Ettore Pedrotta, segretario-assessore.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Bekanntmachung betreffend die Handelsregisterertragungen vor Jahresende und die Arbeitszeit**

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

24. Dezember, nachmittags, bis 25. Dezember 1952,
31. Dezember 1952, nachmittags, bis 4. Januar 1953.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,
Bern, Monbijoustrasse 8, Telefon 2 78 64.

Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période des fêtes

- 24 décembre, après-midi, au 25 décembre 1952,
31 décembre 1952, après-midi, au 4 janvier 1953.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1^{er} janvier, les déposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées, sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,
Berne, Monbijoustrasse 8, téléphone 2 78 64.

AVIS

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzu-melden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarberg

16. Dezember 1952.

Zuckerfabrik & Raffinerie Aarberg A.G. (Sucrerie & Raffinerie d'Aarberg S.A.), in Aarberg (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1952, Seite 2930). In der Generalversammlung vom 13. Dezember 1952 wurde das Aktienkapital von Fr. 850 000 auf Fr. 1 700 000 erhöht durch Ausgabe von 1700 voll einbezahlten Inhaberk Aktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 700 000, eingeteilt in 3400 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 500.

Bureau Aarwangen

15. Dezember 1952. Bäckerei, Konditorei.

Bertha Felber-Wehrli, in Langenthal, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1938, Seite 1347). Die Firma wird infolge Geschäftsüber-gabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Eugen Felber», in Langenthal, übernommen.

15. Dezember 1952. Bäckerei, Konditorei.

Eugen Felber, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Eugen Felber, von Eger-kingen, in Langenthal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vor-gehend gelöschten Firma «Bertha Felber-Wehrli», in Langenthal. Betrieb der Bäckerei und Konditorei. Farbstrasse 2.

15. Dezember 1952. Spezereien, Waffen, Munition, Fischereiartikel.

Hermann Christen, in Langenthal, Spezereien, Waffenhandlung, Pulver- und Munitionsdepot, Fischereiartikel (SHAB. Nr. 75 vom 21. März 1921, Seite 577). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

15. Dezember 1952. Spezereien, Waffen, Munition, Fischereiartikel.

Frau E. Christen, in Langenthal, Inhaberin der Firma ist Emma Christen-Gygax, Johann Hermanns Witwe, von Seeberg, in Langenthal. Spezereien, Waffenhandlung, Pulver- und Munitionsdepot, Fischereiartikel. Farbstrasse 26.

Bureau Bern

15. Dezember 1952. Garage, Fahrschule, Taxibetrieb.

Robert Mauerhofer, in Gümliigen, Gemeinde Muri, Garage und Fahrschule. Taxibetrieb, in Konkurs (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1950, Seite 1710). Nach-dem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen ge-löscht.

15. Dezember 1952. Kühl- und Gefrieranlagen usw.

Etter & Rindlisbacher, in Bern, Kühl- und Gefrieranlagen usw. (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1951, Seite 2514). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf-gelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

15. Dezember 1952. Liege- und Sitzmöbel.

Irma Singenberger, in Bern, Vertrieb von Liege- und Sitzmöbeln (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1952, Seite 2751). Die Inhaberin, Irma Singenberger geb. Méran, lebt mit ihrem Ehemann Alfred Paul Singenberger unter vertrag-licher Gütertrennung.

16. Dezember 1952. Lederwaren, Damenwäsche.

J. Räber, in Zollikofen, Vertrieb von Lederwaren und Damenwäsche (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1948, Seite 3158). Die Firma wird infolge Geschäfts-aufgabe gelöscht.

16. Dezember 1952. Autotransporte.

Hans Salvisberg, in Zollikofen, Autotransporte (SHAB. Nr. 202 vom 30. Au-gust 1948, Seite 2562). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Dezember 1952. Liqueur.

B. Maurizio, in Gümliigen, Gemeinde Muri, Liqueurfabrik (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1926, Seite 1157). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers ge-löscht.

16. Dezember 1952.

Möbel A.G. Ostermundigen, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1952 besteht unter die-ser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Möbeln jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Inventar vom 30. November 1952 und Sach-übernahmevertrag vom 11. Dezember 1952 hat die Gesellschaft ein Möbellager zum Preise von Fr. 60 000 übernommen. Für eine Summe von Fr. 35 000 wer-den dem Verkäufer und Sacheinleger 70 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 ausgelündigt; die restlichen Fr. 25 000 werden ihm in bar ausbezahlt. Fr. 25 000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt worden. Die Mitteilungen und Ein-ladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, die Veröffent-lichungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Schindler, von Rötthen-bach i. E., als Präsident; Alfred Ruch, von Trachselwald, als Sekretär, und Ernst Scheidegger, von Trub, als Mitglied, alle in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Fritz Schindler führt Einzelunterschrift, Alfred Ruch und Ernst Scheidegger sind nicht zeichnungsberechtigt. Geschäftslokal: Dammweg 10 (in-gemieteten, Räumen).

Bureau Burgdorf

16. Dezember 1952. Strassenbau, Tiefbau.

Ed. Lehner & Co., in Rüdltigen. Edwin Lehner, von und in Rüdltigen, und Hans Bay, von Münchenstein (Basel-Landschaft) und Suhr (Aargau), in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1952 begonnen hat. Strassenbau und Tiefbau.

Bureau de La Neuveville

10 décembre 1952. Roulements à bille, etc.

Ernst Schær & Cie, à La Neuveville, fabrication et vente de roulements à bille, représentations techniques, société en commandite (FOSC. du 10 juillet 1951, N° 58, page 1711). L'associé-commanditaire Félix Rollier est décédé; sa commandite de 5000 fr. est éteinte. L'associé Eugène Munari a porté le montant de sa commandite de 12 000 fr. à 50 000 fr., laquelle a été libérée entièrement en espèces.

Bureau de Porrentruy

15 décembre 1952. Bonneterie, etc.

Bregnard frère et sœurs, à Bonfol, atelier de bonneterie et tricotage (FOSC. du 2 février 1950, N° 26, page 297). La société fait inscrire un magasin de vente d'articles de bonneterie et tricotage, à Porrentruy, à l'enseigne: «Aux Galeries Nouvelles».

Luzern — Lucerne — Lucerna

12. Dezember 1952.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Sörenberg, in Sörenberg, Gemeinde Flühli (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2965). Neuer Vizepräsident ist Hans Emmenegger-Felder, von Flühli (Luzern), in Sörenberg, Gemeinde Flühli. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

13. Dezember 1952. Kühlschränke usw.

Frigomiet A.G., in Luzern, Kühlschränke usw. (SHAB. Nr. 237 vom 9. Okto-ber 1952, Seite 2483). Robert Brun, Ruth Brun-Rösch und Bruno Heutschy sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Fredy Haldemann, von Eggwil, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift.

13. Dezember 1952.

Ländwirtschaftliche Genossenschaft Meggen, in Meggen (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1947, Seite 2354). Alois Sigrist ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist jetzt Robert Scherer, bisher Vizepräsident; Vizepräsident ist Hermann Scherer-Amstutz, von und in Meggen, bisher Mitglied, und Aktuar Gottlieb Stalder, von und in Meggen (neu). Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar zu zweien. Der bisherige Aktuar Werner Scherer ist nur noch Mitglied des Vorstandes; er führt als Geschäftsführer wie bisher Einzelunterschrift.

15. Dezember 1952. Lederbekleidung usw.

J. Baumgartner, in Luzern (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1949, Seite 2347). Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Leder- und wasserdichten Bekleidungen, Alleinhersteller der «Grünig-Schliessleder-Jacken. Neues Domizil: Bruchstrasse 44.

15. Dezember 1952. Reklame.

G. Morandini, in Luzern, Diapositivreklame (SHAB. Nr. 206 vom 4. Sep-tember 1951, Seite 2218). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Dezember 1952. Käseeremaschinen, Papier usw.

A. Müller, in Luzern (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1949, Seite 2018). Geschäfts-natur: Handel mit Käseer- und Molkereimaschinen und -artikeln, Papier en gros, sowie verschiedene andere Vertretungen. Geschäftsdomizil: Seidenhof-strasse 7.

15. Dezember 1952. Maschinen, Werkzeuge.

Alfred Rüetschi, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Alfred Rüetschi, von Aarau, in Luzern. Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Dorfstrasse 38.

15. Dezember 1952. Textilwaren.

Franz Hofstetter, in Sursee. Inhaber dieser Firma ist Franz Hofstetter, von Hasle (Luzern), in Sursee. Handel mit Textilwaren sowie diverse andere Ver-tretungen. Merkurstrasse.

15. Dezember 1952.

E. Beutler, Maschinenfabrik Willisau, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 62). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen: Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Aktiengesellschaft «E. Beutler A.G. Maschinenfabrik Willisau, in Willisau-Stadt.

15. Dezember 1952.

E. Beutler A.G. Maschinenfabrik Willisau, in Willisau-Stadt. Laut öffent-licher Urkunde und Statuten vom 15. Dezember 1952 wurde unter dieser

Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt die Fabrikation von Maschinen und Apparaten und deren Vertrieb sowie den Handel mit Maschinen und mit den im Zusammenhang stehenden Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Sie übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Dezember 1952 samt Uebnahmevertrag käuflich das Unternehmen der vorstehend gelöschten Einzelfirma mit Aktiven (ohne Liegenschaften) und Passiven, wonach die Aktiven Fr. 332 387.57 und die Passiven Fr. 201 772.25 betragen. Der Kaufpreis von Fr. 130 615.32 wird beglichen durch Ueberlassung von 128 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift des Restes von Fr. 2615.32 zu Gunsten des Verkäufers. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. 72 Aktien zu Fr. 1000 wurden durch Verrechnung mit Forderungen liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Ernst Beutler, und Mitglied Frieda Beutler geb. Boss, beide von Buchholterberg, in Willisau-Stadt. Der Präsident zeichnet einzeln. Kollektivunterschrift zu zweien führen Frieda Beutler sowie Rudolf Beutler, Ernst Beutler Sohn und Kurt Beutler, diese drei ebenfalls von Buchholterberg, in Willisau-Stadt. Letztere beiden zeichnen jedoch nicht unter sich.

15. Dezember 1952. Getreide usw.
Rüdissler & Cie., in Luzern, Getreide und Futtermittel. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1951, Seite 2898). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Aktiengesellschaft «Rüdissler & Co. A.G.», in Luzern.

15. Dezember 1952. Getreide usw.
Rüdissler & Co. A.G., in Luzern. Gestützt auf öffentliche Urkunde und Statuten vom 15. Dezember 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit Getreide und Futtermitteln. Die Gesellschaft kann Niederlassungen im Inland errichten und sich an Unternehmen beteiligen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen. Sie übernimmt das Geschäft der vormaligen Kommanditgesellschaft «Rüdissler & Cie.», in Luzern, mit Aktiven und Passiven, gemäss Uebnahmebilanz vom 8. Oktober 1952. Darnach betragen die Aktiven Fr. 325 208.90 und die Passiven Fr. 180 208.90. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 145 000 und wird beglichen durch Ueberlassung von 49 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 = Fr. 49 000 an die beiden bisherigen Gesellschafter der Firma «Rüdissler & Cie.» und Gutschrift des Betrages von Fr. 96 000 an die Komplementärin. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 1000 sind in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Franz Kirtz-Gschwend, von Zuzwil (Sankt Gallen), in Goldach (St. Gallen). Er führt Einzelunterschrift. Bundesplatz 10.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

16. Dezember 1952.
Wwe. Mathis, Pligerhaus Edelwels, in Melchtal, Gemeinde Kerns (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1946, Seite 930). Die Firma wird infolge Aufgabe und Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

15. Dezember 1952.
Pars Fliaz A.-G., in Hergiswil (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1950, Seite 931). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Dezember 1952 wurde das Aktienkapital von Fr. 12 000 000 auf Fr. 18 000 000 erhöht durch Ausgabe von 12 000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Kapitalerhöhungsbetrag ist voll liberiert und zwar durch Entnahme eines Betrages von 3 000 000 Franken aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven und durch Einzahlung eines Betrages von Fr. 3 000 000 in bar. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun 18 000 000 Franken, eingeteilt in 36 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Frelburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

16 décembre 1952. Boucherie, etc.
Charles Boschung, à Epagny, commune de Gruyères. Le chef de la raison est Charles Boschung, fils de Raymond, de Bellegarde, à Epagny, commune de Gruyères. Boucherie-charcuterie.

16 décembre 1952. Fers, métaux, carburants, etc.
J. et A. Glasson Bulle S. A., à Bulle, achat et vente en gros, mi-gros, au détail et à la commission de fers et métaux, la fabrication, le commerce et la représentation d'articles de quincaillerie et d'articles de ménage, le commerce et la représentation de carburants, lubrifiants et combustibles (FOSC. du 11 décembre 1950, N° 290, page 3168). En assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 décembre 1952, le conseil d'administration a été composé comme suit: présidente: Elisa Glasson, veuve de Jâmes, de et à Bulle; administrateur-délégué et secrétaire: Auguste Glasson (déjà inscrit); membres: Jacqueline de La Garoullaye née Glasson, épouse de Maurice, originaire de France, à Paris; Michèle de Sonnenberg née Glasson, épouse de Louis, de Lucerne et Genève, à Alberswil (Lucerne), et Louis de Sonnenberg, de Lucerne et Genève, à Alberswil. Jâmes et André Glasson, les deux décédés, sont radiés et leur signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

16 décembre 1952. Carrosserie.
Barras Marcel, à Estavayer-le-Lac, exploitation d'une carrosserie (FOSC. du 25 janvier 1951, page 206). Par jugement du 16 mai 1952, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a déclaré le titulaire en faillite. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Fribourg

16 décembre 1952. Articles textiles.
Paul Muller, à Fribourg, fabrique et vente d'articles textiles (FOSC. du 5 janvier 1944, N° 3, page 27). La raison a transféré son siège route de la Carrière 4.

16 décembre 1952.
Société Immobilière Terrasse S. A. à Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 21 novembre 1947, N° 273, page 3448). Le siège de la société est transféré chez M^e Charles Guggenheim, avocat, rue de Romont 24.

16 décembre 1952.
Fabrique d'emballages métalliques Société anonyme Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 5 mars 1952, N° 54, page 616). Suivant procès-verbal authentique

de son assemblée générale du 15 décembre 1952, la société a porté son capital de 750 000 fr. à 1 000 000 de fr., par l'émission de 500 actions de 500 fr. nominatives. Le capital social est actuellement de 1 000 000 de fr., divisé en 2000 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les actionnaires peuvent aussi être convoqués par lettre recommandée. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

10 décembre 1952. Hôtel.
Aimé Berset, à Villaz-St-Pierre. Le titulaire est Aimé Berset, de Villarsvirioux (Fribourg), à Villaz-St-Pierre. Exploitation de l'Hôtel du Guillaume-Tell.

16 décembre 1952. Café.
François Jacquat (et non Jaquat), à Chavannes sous Romont (FOSC. du 17 mars 1944, N° 65, page 638). La raison est radiée, le titulaire ayant renoncé à l'exploitation du café des Bains.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

15. Dezember 1952. Restaurant.
Frau Frieda Senn, in Dornach, Betrieb des Restaurant «Zum Schwert» (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1949, Seite 1307). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

15. Dezember 1952. Früchte, Gemüse.
Aldo Signorelli, in Wangen bei Olten. Inhaber dieser Firma ist Aldo Signorelli, von Trimbach, in Wangen bei Olten. Früchte- und Gemüsehandel. Solothurnerstrasse.

15. Dezember 1952. Kolonialwaren, Milchprodukte.
H. Marti-Zulauf, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Hugo Marti, von Brügglen (Solothurn), in Olten. Handel mit Kolonialwaren und Milchprodukten. Schöngrundstrasse 58.

15. Dezember 1952. Baufachliches Geschäftsbureau, Maschinen, Baumaterialien usw.
Paul Bär, vormals Gebrüder Bär, in Olten, baufachliches Geschäftsbureau, Maschinen, Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1952, Seite 1634). Die Firma wird infolge Geschäftsbüro aufgelöst.

15. Dezember 1952. Maschinen, Werkzeuge.
Baer & Cie., in Olten. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1953 beginnt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Baer, von Rothrist, in Olten. Kommanditär ist August Müller, von Zürich, in Cham, mit einer Kommandite von Fr. 20 000, welche zum Teil liberiert ist durch Einbringung von Maschinen und Werkzeugen im Werte von Fr. 4470. Dem Kommanditär August Müller wird Einzelprokura erteilt. Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Friedensstrasse 89.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung.
General Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1952, Seite 3063. Neues Domizil: Dufourstrasse 5. (In der Geschäftsliegenschaft: Burghof.)

6. Dezember 1952. Hilfsmittel der technischen Branche.
Werner Maurer & Co., in Basel. Werner Maurer als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Emanuel Maurer-Scherr, als Kommanditär mit Fr. 5000, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1952 begonnen hat. Handel mit Apparaten und Hilfsmitteln der technischen Branche; Verkaufsorganisation. Wallstrasse 20.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

16. Oktober 1952. Metzgerei, Restaurant.
Ernst Hess-Marti, in Sissach, Metzgerei und Restaurant zur Eintracht (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1943, Seite 1155). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Ernst Hess-Marti Erben», in Sissach.

16. Oktober 1952. Restaurant.
Ernst Hess-Marti Erben, in Sissach. Wwe. Louise Elisa Hess-Marti, Ernst Ferdinand Hess, Lucie Hess, letztere minderjährig und unter der ertlichen Gewalt ihrer Mutter stehend, alle von Huttwil, in Sissach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Dezember 1951 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Hess-Marti», in Sissach, übernommen hat. Die minderjährige Gesellschafterin Lucie Hess ist verbeiständet durch Hans Hess-Bürger, von Huttwil, in Häfelfingen. Die Vormundschaftsbehörde Sissach hat ihre Zustimmung erteilt. Die Firma wird durch Einzelunterschrift der Gesellschafterin Louise Elisa Hess-Marti vertreten. Restaurant zur Eintracht. Hauptstrasse 174.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. Dezember 1952. Bricolets, Biskuits.
Kurt Kimmmer-Egli, in Schaffhausen, Bricolets- und Biskuit-Bäckerei (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1946, Seite 2503). Der Firmainhaber wohnt nun in Schaffhausen.

16. Dezember 1952.
Gysel & Meier, Hoch- und Tiefbau, in Wilchingen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1948, Seite 3039). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei die Fabrikation von Tuffsteinen.

16. Dezember 1952. Strumpfwaren.
Julius Wieler Witwe, in Stein am Rhein, Handel mit Strumpfwaren en gros (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1947, Seite 3241). Durch Verfügung des Bezirksrichters von Stein am Rhein vom 8. Dezember 1952 ist über die Firmainhaberin der Konkurs eröffnet worden.

Aargau — Argovie — Argovia

16. Dezember 1952.
Geschäftsbücher-Fabrik Reinach, Kurt Maurer, in Reinach, Buchdruckerei, Buchbinderei und Linieranstalt (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1938, Seite 764). Die an Robert Maurer-Hediger erteilte Prokura ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an Heinrich Maurer-Kunath, von Leimbach (Aargau), in Menziken, und an Adolf Bertschi, von Dürrenäsch, in Reinach (Aargau).

16. Dezember 1952. Metzgerei, Wursterei.
Adolf Bröchin, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Adolf Bröchin, von und in Rheinfelden. Metzgerei und Wursterei. Geissgasse 7.

16. Dezember 1952. Spezereien.
Margrit Koller, in Rheinfelden. Inhaberin dieser Firma ist Margrit Koller-Suter, von Alt St. Johann, in Rheinfelden. Der Ehemann hat gemäss

Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Zwischen diesem und der Firmainhaberin besteht vertragliche Gütertrennung. Spezereihandlung. Markt-gasse 57.

16. Dezember 1952. Sägerei, Holzhandlung.
Gebr. Knecht, in Koblenz, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1945, Seite 1923). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Uebergangs mit Aktiven und Passiven an die Firma «Gebr. Knecht, Sägerei und Holzhandlung A.G.», in Koblenz, erloschen. Die Uebernahme erfolgt auf Grund der Bilanz vom 1. Januar 1952 und des Sacheinlagevertrages vom 12. Dezember 1952.

16. Dezember 1952.
Gebr. Knecht, Sägerei und Holzhandlung A.G., in Koblenz. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Dezember 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Sägerei und einer Holzhandlung. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. Januar 1952 und Sacheinlagevertrag vom 12. Dezember 1952 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Knecht», in Koblenz, Aktiven (Kassa, Postcheck, Banken, Debitoren, Waren, Mobilien, Immobilien) im Betrage von Fr. 479 427.20 und Passiven (Kreditoren, Hypotheken, Delcredere, transitorische Passiven, Darlehen) von Fr. 381 427.20. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 98 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Gottlieb Knecht, von Döttingen, in Koblenz, als Präsident, und Albin Knecht, von Döttingen, in Koblenz, als Vizepräsident und Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hauptstrasse 104.

16. Dezember 1952. Liegenschaften usw.
DEBAR AG., in Lenzburg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 28. November 1952 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist: Ankauf, Verkauf, Erstellung, Umbau und Verwaltung von Liegenschaften zu Wohnungs-, Geschäfts- und Industriezwecken in der ganzen Schweiz; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Beyeler, in Lenzburg (Grundbuch Nrn. 472 und 1095) zu einem Preis von zirka Fr. 200 000 unter Uebernahme der Hypothek von Fr. 100 000 zu kaufen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, solange der Verwaltung die Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Paul Röthli, von und in Hägendorf, als Präsident; Karl Balmer, von Wilderswil, in Lenzburg, als Vizepräsident, und Dr. Max Gubler, von Frauenfeld und Aadorf, in Olten, als Sekretär. Sie zeichnen je zu zweien kollektiv. Domizil: Aaraustrasse Nr. 1477 (bei Karl Balmer).

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

16. Dezember 1952. Spenglerei, Installationen.
Viktor Eberle, in Horn. Firmainhaber ist Viktor Eberle, von und in Horn. Spenglerei und Installationen. Hauptstrasse 166.
16. Dezember 1952. Maschinen, Apparate.
R. Jordi, in Horn. Firmainhaber ist Reinhold Jordi, von Wyssachen (Bern), in Horn. Er hat seiner Frau, Klara geb. Hinterberger, von Wyssachen, in Horn, Einzelprokura erteilt. Maschinen- und Apparatebau. Hauptstrasse 145.
16. Dezember 1952. Metzgerei.
Bruno Mauchle, in Steckborn. Firmainhaber ist Bruno Mauchle, von Straubenzell (St. Gallen), in Steckborn. Metzgerei. Kirchgasse (Haus z. Ochsen).

16. Dezember 1952. Hotel-Restaurant.
Ferdinand Zehnder, in Berlingen. Firmainhaber ist Ferdinand Zehnder, von Ettenhausen (Thurgau), in Berlingen. Hotel-Restaurant «Seehaus».

16. Dezember 1952. Zimmererei.
Emil Huber, in Buch bei Frauenfeld. Firmainhaber ist Emil Huber, von und in Buch bei Frauenfeld. Zimmererei.

16. Dezember 1952. Käserei, Schweinemast.
Konrad Soller, in Waldegg-Wängli. Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1924, Seite 129). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1952. Käserei.
Walter Soller, in Waldegg-Wängli. Firmainhaber ist Walter Soller-Gamper, von Zihlschlacht, in Waldegg-Wängli. Käserei.

16. Dezember 1952. Pferdehandel, Pferdemetzgerei.
Hans Wilhelm-Schär, in Felben, Pferdehandel und Pferdemetzgerei, Wirtschaft zum Frohsinn (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1933, Seite 1577). Der Firmainhaber heisst nun Wilhelm-Kolb. Die Firma lautet somit jetzt Hans Wilhelm-Kolb.

16. Dezember 1952.
Elektra Neukirch-Eg., in Neukirch-Egnach (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1947, Seite 2895). Anton Berliat ist als Aktuar zurückgetreten und gehört nun dem Vorstand als Beisitzer an. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Albert Schmidhauser, von Ried bei Erlen, in Neukirch-Egnach, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten/Kassier.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

13 dicembre 1952. Costruzioni.
Beretta Gaspare, in Olivone. Impresa costruzioni (FUSC. del 6 agosto 1928, N° 182, pagina 1527). Questa ditta individuale è radiata per avvenuta associazione del titolare. Attivo e passivo sono assunti dalla società in nome collettivo «Beretta Gaspare e Moro Obes, Impresa Sosto», in Olivone, qui sotto inscritta.

13 dicembre 1952. Costruzioni.
Beretta Gaspare e Moro Obes, Impresa Sosto, in Olivone. Sotto questa ragione sociale è costituita una società in nome collettivo i cui titolari sono: Gaspare Beretta fu Domenico, da Campo-Blenio, in Olivone, e Obes Moro di Bortolo, da ed in Biasca. La società ha inizio il 15 dicembre 1952 ed ha ripreso attivo e passivo della ditta individuale «Beretta Gaspare», in Olivone, radiata. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Impresa di costruzioni edili e stradali, sopra e sotto suolo, costruzione e manutenzione strade, carpenteria e lavorazione del legno.

Ufficio di Bellinzona

15 dicembre 1952. Marmo, ghiaia, ecc.
Roberto Pollini & Co., in Bellinzona, società in nome collettivo (FUSC. del 20 dicembre 1948, N° 298, pagina 3442), sfruttamento di cave di marmo e ghiaia e materiale da costruzione in genere. L'associato Aldo Mazzola essendo uscito dalla società questa ditta è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Roberto Pollini fu Giovanni, da Cureggia, in Riveo di Someo, continua gli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è Roberto Pollini. Via Gottardo, casa Mazzola.

15 dicembre 1952. Officina idraulica, riscaldamenti, ecc.
Figli fu Luigi Balestra S.A., in Bellinzona. Sotto la suddetta ragione sociale con atto pubblico 5 dicembre 1952, e statuti di medesima data, è stata costituita una società anonima avente per scopo la gestione di una officina idraulica per lavori di lattoniere e installazione di riscaldamenti, per lavori di catramatura e pavimentazione e per il commercio di refrigeranti, stufe e generi affini e meglio la continuazione della gestione fin qui esercitata dalla società in nome collettivo «Figli fu Luigi Balestra», in Bellinzona, della quale assume le attività e passività, limitatamente e con effetto retro attivo al bilancio 30 settembre 1952 che accusava un attivo di 295 634 fr. 18, con un passivo di 235 011 fr. 70, donde un patrimonio netto di 60 622 fr. 48 dei quali 622 fr. 48, vengono pagati in contanti mentre 60 000 fr. che costituiscono il capitale sociale vengono compensati con 60 azioni da 1000 fr. cadauna, interamente liberate e al portatore che vengono assegnate ai tre soci Battista, Luigi e Carletto Balestra, a tacitazione dei loro apporti. Il capitale sociale è quindi di 60 000 fr., suddiviso in 60 azioni da 1000 fr., al portatore, interamente liberate. Le pubblicazioni della società saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e quella agli azionisti a mezzo raccomandata, in quanto conosciuti i nomi. La società sarà amministrata da un consiglio di non più di tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Battista Balestra fu Luigi, da Gerra Gambarogno, in Bellinzona. Sede: Via Lugano, casa Eredi fu Luigi Balestra.

15 dicembre 1952. Officina idraulica, riscaldamenti, ecc.
Figli fu Luigi Balestra, in Bellinzona, società in nome collettivo (FUSC. del 11 luglio 1938, N° 159, pagina 1547), officina idraulica, riscaldamenti centrali, lattoniere, lavori in catrame e generi affini. La società è sciolta e viene cancellata dal registro di commercio per cessazione dell'attivo e passivo alla società «Figli fu Luigi Balestra S.A.», in Bellinzona.

15 dicembre 1952. Costruzioni.
Flli Guidotti, in Montecarasso, impresa costruzioni (FUSC. del 3 maggio 1941, N° 103, pagina 867). Emilio Guidotti non fa più parte della società che resta costituita sotto la medesima ragione sociale e genere di commercio, dai due soci Bartolomeo e Carlo Guidotti di Bartolomeo, da ed in Montecarasso.

15 dicembre 1952. Studio di ingegneria, agenzia immobiliare.
Devittori Franco, in Bellinzona (FUSC. del 29 agosto 1949, N° 201, pagina 2251), studio di ingegneria, impresa costruzioni e agenzia immobiliare. Il genere di commercio viene modificato in: studio di ingegneria e agenzia immobiliare.

15 dicembre 1952. Impresa costruzione.
Ing. Cleto Toscano & Co., in Bellinzona. Cleto Toscano di Alfonso, da Mesocco, e Franco Devittori di Giovanni, da Cademario, entrambi in Bellinzona, hanno costituito a far data dalla presente iscrizione una società in nome collettivo, sotto la suddetta ragione sociale. Impresa costruzione strade, sottostruttura e pavimentazioni stradali. La società è vincolata dalla firma individuale del socio Cleto Toscano. Via Giuseppe Motta 11.

Ufficio di Locarno

15 dicembre 1952. Panetteria, ecc.
Conti-Rossini Cesare, in Brissago, panetteria e pasticceria (FUSC. del 9 dicembre 1948, N° 289, pagina 3337). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio, mediante cessione dell'attivo e passivo alla nuova ditta «Conti-Rossini Cesarino, in Brissago, sotto inscritta.

15 dicembre 1952. Panetteria, ecc.
Conti-Rossini Cesarino, in Brissago. Il titolare è Cesarino Conti Rossini, di Cesare, da ed in Brissago. La ditta rileva l'attivo e passivo della ditta «Conti-Rossini Cesare», in Brissago, ora cancellata. Panetteria e pasticceria.

Ufficio di Lugano

15 dicembre 1952. Legno, ecc.
Lepori e Airoldi, in Sala Capriasca, lavorazione meccanica del legno, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 26 settembre 1949, N° 225, pagina 2496). Il socio Guido Airoldi essendo uscito dalla società, questa è sciolta. La società è cancellata. Il socio Domenico Lepori fu Luigi, da ed in Sala Capriasca, continua gli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 CO. con il genere di commercio: lavorazione meccanica del legno, mobili e serramenta. La ragione sociale è Lepori Domenico, in Sala Capriasca.

15 dicembre 1952.
Franzi e Ci. Ferramenta ed impianti elettrici, in Lugano, impianti elettrici, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 25 ottobre 1950, N° 250, pagina 2718). Il socio Annibale Cotti si è ritirato dalla società il 31 ottobre 1951.

15 dicembre 1952. Partecipazioni.
PREALPE S.A., in Lugano. Con atto pubblico e statuti del 12 dicembre 1952, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione a società commerciali industriali, immobiliari e finanziarie d'ogni genere in Svizzera e all'estero nel senso di una holding. Il capitale sociale è di 250 000 fr., diviso in 250 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Organo delle pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da uno solo che è D^{ro} Marco Antonini fu Severino, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Viale Carlo Cattaneo 3.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

15 décembre 1952. Viticulture.
Edouard Mahler, à Grandvaux. Le chef de la maison est Edouard-Albert Mahler, à Grandvaux. Propriétaire viticulteur, commerce de vins. Les Burnettes.

Bureau de Grandson

16 décembre 1952.
Société Immobilière La Cité S.A. Ste-Croix, à Ste-Croix. Suivant acte authentique et statuts du 11 décembre 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières, leur vente en bloc ou en détail. Elle acquerra des hoirs d'Emile Besse, une parcelle de terrain d'une surface de 7148 m² sis à Ste-Croix, les Adreys, pour le prix total de 33 400 fr. et de l'hoirie Arnold Jaccard, une parcelle contigüe de 4000 m² pour le prix total de 24 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; les communications dans la Feuille d'avis de Ste-Croix. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: André Glauser, de Muri (Berne), à la Sagne rière Ste-Croix, président; Victor Henzi, de Günsberg et Riedholz (Soleure), à Ste-Croix, vice-président; Edouard Paillard, fils de Constant, de et à Ste-Croix, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Secrétariat F.O.M.H., rue du Chasseron 2.

Bureau de Lausanne

15 décembre 1952. Tissus, vêtements.
M. Hermann, à Lausanne, tissus, vêtements (FOSC. du 19 mars 1951, page 696). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

15 décembre 1952.
GERCO S.A. de gestion, de représentation et de commission, à Lausanne (FOSC. du 9 avril 1952, page 957). La société ayant transféré son siège social à Genève (FOSC. du 8 décembre 1952, page 2290), la raison est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

16 décembre 1952.
Société Immobilière Sous Verdonnet B., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 mai 1952, page 1862). La signature de l'administrateur Louis Chopard, démissionnaire, est radiée. Charles DeFrancesco, d'Augio (Grisons), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré avenue de Béthusy 76, chez l'administrateur.

16 décembre 1952. Tapissier-décorateur.
Arthur Chabod, à Lausanne. Le chef de la maison est Arthur Chabod, allié Salino, d'Italie, à Lausanne. Tapissier-décorateur à l'enseigne: «A L'Aubusson». Rue de la Paix 3.

16 décembre 1952.
Mobilier scolaire S.A. succursale de Lausanne (Schulmöbel A.G. Filiale Lausanne), à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Schulmöbel A.G.» (Mobilier scolaire S.A.), à Berne, fabrication et vente de mobilier scolaire, meubles pour grandes salles et tous autres produits similaires, ainsi que la participation à d'autres entreprises de même genre, inscrite au registre du commerce du district de Berne le 7 juillet 1952 (dernière publication: FOSC. du 10 décembre 1952, page 3011), a, suivant décision de son assemblée générale du 29 novembre 1952, créé une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Walter Bertschi, de Dürrenäsch (Aargau), à Berne, secrétaire du conseil, ou par la signature individuelle de Paul Picot-Reymond, de Duillier, à Lausanne, collaborateur technique, ou par la signature collective du chef de vente Robert Kyburz, d'Oberentfelden (Aargau), à Neuchâtel, qui signera collectivement avec le secrétaire du conseil. Bureau: Petit-Chêne 30, dans les locaux de la succursale. Usine à Renens, route de Lausanne 49, chez W. P. Tissot.

16 décembre 1952. Immeuble.
La Florette C.S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 13 septembre 1951, page 2292). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 15 décembre 1952, la société a décidé de porter le capital de 50 000 fr. à 75 000 fr. par l'émission de 50 nouvelles actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital de 75 000 fr. est divisé en 150 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées.

16 décembre 1952.
Teinturerie Fortmann Lausanne S.à.r.l., à Lausanne (FOSC. du 25 janvier 1950, page 235). Procuration collective est conférée à Dino Panosetti, de Coglio, à Berne, qui signera à deux avec l'un des gérants inscrits.

16 décembre 1952. Café.
Mme J. Clément, à Lausanne. Le chef de la maison est Jeanne Clément née Bossonet, épouse autorisée de Jules Clément, de l'Isle et Cuarnens, à Lausanne. Exploitation d'un café à l'enseigne: «Café du Pavement». Rue de la Barre 18.

16 décembre 1952.
Société Immobilière de la rue d'Etraz, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 juin 1950, page 1686). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 11 décembre 1952, la société a décidé: 1° de réunir 4 actions de 250 fr. en une action de 1000 fr.; 2° de porter le capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 nouvelles actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance; 3° de modifier les statuts. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées.

16 décembre 1952.
Garage Neuf S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 13 décembre 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un garage avec atelier de réparations, ainsi que d'un commerce d'automobiles et camions et tous autres articles techniques. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Charles Guyot, de Boudevilliers (Neuchâtel), à Lausanne. Bureau: avenue des Alpes 3 (dans ses propres locaux).

Bureau d'Oron

15 décembre 1952. Café, détail.
V. Chappuis, à Peney-le-Jorat. Le chef de la maison est Victor-Henri Chappuis, fils d'Henri, allié Bolliger, de Carrouge, à Peney-le-Jorat. Exploitation du café du Cheval blanc et commerce de détail.

16 décembre 1952. Gypserie, peinture.
M. Clot, à Oron-la-Ville. Le chef de la maison est Marcel-André Clot, fils de Paul, allié Caccini, de Curtilles, à Oron-la-Ville. Gypserie et peinture.

Bureau de Payerne

15 décembre 1952.
Albert Ruchat-Marcuard, charcutier, à Grandcour (FOSC. du 19 juin 1934, page 1870). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. La suite de l'exploitation, avec actif et passif, est reprise, dès le 1^{er} décembre 1952, par la raison «Roland Ruchat-Dambach», à Grandcour.

15 décembre 1952. Epicerie, mercerie, etc.
Roland Ruchat-Dambach, à Grandcour. Le chef de la maison est Roland Ruchat, allié Dambach, de et à Grandcour. Cette raison reprend, dès le 1^{er} décembre 1952, avec actif et passif, la suite de la maison «Albert Ruchat-Marcuard, charcutier», à Grandcour, radiée. Epicerie, mercerie, vins à l'emporter.

*Wallis — Valais — Vallese**Bureau Brig*

15. Dezember 1952. Bauunternehmung usw.
Société Anonyme Conrad Zschokke (Aktiengesellschaft Conrad Zschokke), Zweigniederlassung in Brig, Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2605), mit Hauptsitz in Genf. Diese Firma wird infolge Anhebung der Zweigniederlassung und deren Verlegung nach Sitten gelöscht.

15. Dezember 1952. Finanzierungen usw.
Heffina A.G., in Zermatt, Finanz- und Placierungsgeschäft (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1951, Seite 992). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

15. Dezember 1952.

Société des Hôtels Seiler S.A., à Zermatt (Hotels Seiler A.G., Zermatt), in Zermatt (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1949, Seite 2252). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden Dr. Aurel Sandoz und Dr. Roland Fleiner; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu sind als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt worden: Edouard Sandoz, von Les Ponts-de-Martel, (Neuenburg), in Lausanne, und Theodor Seiler, von Brig und Zermatt, in New York. Sie führen Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder den Delegierten des Verwaltungsrates.

Bureau de Sion

12 décembre 1952. Garage.

Leibungut Jacob, à Montana, commune de Montana, exploitation du Garage Moderne (FOSC. du 12 janvier 1949, N° 9, page 119). Cette maison est radiée par suite de remise de commerce.

15 décembre 1952. Produits d'entretien et nettoyage.
Henri Posse, à Verras sur Sierrre. Le titulaire de cette maison est Henri Posse, de Chamason, à Verras sur Sierrre. Produits d'entretien et nettoyage.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds*

15 décembre 1952. Biscuits, etc.

Roland Guillaume-Gentil, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de biscuits et desserts (FOSC. du 26 janvier 1950, N° 21). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 décembre 1952.
Maurice Staudenmann, Montres Keystone, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Maurice-Christian Staudenmann, de Guggisberg (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Achat, vente et exportation de montres et produits horlogers. Rue du Parc 149.

15 décembre 1952. Horlogerie.
René Huguenin, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est René-Marcel Huguenin, du Locle, à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue Jacob-Brandt 84.

Bureau du Locle

15 décembre 1952. Boîtes de montres.

Perrin et Grandjean, au Locle, fabrication de boîtes de montres or et acier, société en nom collectif (FOSC. du 25 juillet 1952, N° 172, page 1894). Par suite du transfert du siège de la société à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 décembre 1952, N° 291, page 3020), la raison est radiée du registre du commerce du Locle.

Bureau de Neuchâtel

15 décembre 1952. Horlogerie, appareils électriques.

Bueche et Abegg, à Neuchâtel, exportation d'horlogerie et appareils électriques, société en nom collectif (FOSC. du 29 janvier 1947, N° 23, page 286). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège de la société à Court (FOSC. du 12 décembre 1952, N° 292, page 3030).

15 décembre 1952. Films cinématographiques.
W. Massard & Cie, en liq^{ue}, à Neuchâtel, production, exploitation, achat et vente de films cinématographiques, société en nom collectif en liquidation (FOSC. du 21 octobre 1952, N° 247, page 2576). La procédure de faillite, ouverte le 15 novembre 1952, a été suspendue faute d'actif par jugement du Tribunal civil de Neuchâtel du 26 juin 1952. Cette raison sociale est radiée d'office, en application de l'art. 66, al. 2, de l'O.R.C.

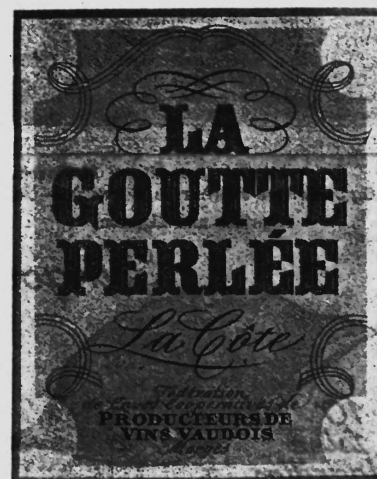
Edgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

N° 144479. Date de dépôt: 4 octobre 1952, 20 h.
Fédération de caves coopératives de producteurs de vins valdois, rue des Vignerons, Morges (Suisse). — Marque de commerce.

Vin blanc de la Côte.



N° 144480. Data del deposito: 6 ottobre 1952, ore 19.
Ferber Corporation, West Sheffield Avenue 5, Englewood (New Jersey, U.S.A.). — Marca di fabbrica e di commercio.

Penne con punta a sfera, penne a serbatoio e accessori, penne stilografiche e matite meccaniche.

DUNSMOON

N° 144481. Data del deposito: 6 ottobre 1952, ore 19.
Ferber Corporation, West Sheffield Avenue 5, Englewood (New Jersey, U.S.A.). — Marca di fabbrica e di commercio.

Penne con punta a sfera, penne a serbatoio e accessori, penne stilografiche e matite meccaniche.

VU-RITER

N° 144482. Date de dépôt: 21 octobre 1952, 18 h.
Thonet-Möbel AG., Bahnhofstrasse 38, Zoug (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Mordants, encaustiques, vernis, laques, sommiers élastiques, garnitures élastiques sous formes de ressorts de métal et fils métalliques pour lits et meubles matelassés, matériaux d'emballage et d'embournement, cadres de tableaux, ustensiles de ménage et de cuisine, lits, fonds de lits, meubles, spécialement en bois courbé, meubles rembourrés, cercueils, miroirs, matériaux de décoration pour tapisseries, tapis en bois, préparations pour conserver le bois.

MUNDUS

N° 144483. Date de dépôt: 29 octobre 1952, 18 h.
Carlo Pulejo, avenue Mon-Loisir 11, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits bactéricides et germicides.

BEKARYL

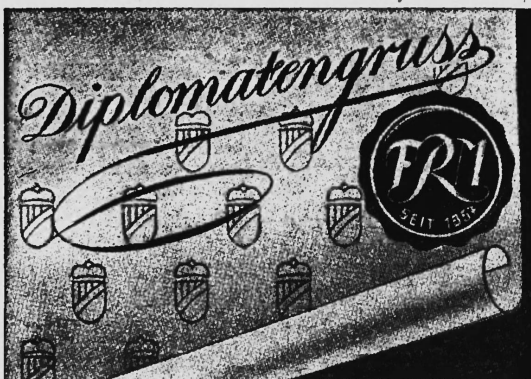
Nr. 144484. Hinterlegungsdatum: 6. November 1952, 18 Uhr.
August Belz, Im Wiesental, Goldach (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schneidwaren; Ess-, Hobel-, Rüst-, Schab-, Schärf-, Scher- und Stichwerkzeuge und -apparate; Packmaterial; Rasiermittel und Bestandteile dafür; Rasiergeräte; Rasierapparate; Hautpflegemittel und Bestandteile dafür; Seifen und Bestandteile dafür; Stahl-, Metall- und Kunststoffwaren.

HELVELOX

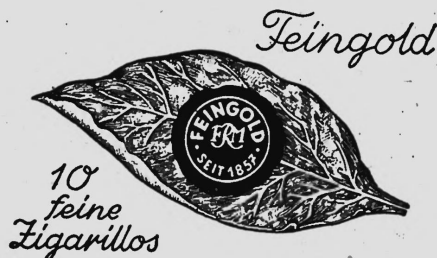
Nr. 144485. Hinterlegungsdatum: 14. November 1952, 7 Uhr.
M. G. Baur AG., Beinwil am See (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Zigarillos und Zigarren.



Nr. 144486. Hinterlegungsdatum: 14. November 1952, 7 Uhr.
M. G. Baur AG., Beinwil am See (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Zigarillos und Zigarren.



Nr. 144487. Hinterlegungsdatum: 15. November 1952, 12 Uhr.
Heer & Co. AG. Oberuzwil, in Oberuzwil (St. Gallen Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 79063. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1952 an.

Koch- und lichtechte Garne Zwirne, Doppelzwirne und Mischzwirne aus Baumwolle, Wolle, Leinen, Jute, Ramie, Seide und Kunstseide, und die daraus hergestellten Erzeugnisse.



Nr. 144488. Hinterlegungsdatum: 15. November 1952, 12 Uhr.
Heer & Co. AG. Oberuzwil, in Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 79064. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1952 an.

Koch- und lichtechte Garne, Zwirne, Doppelzwirne und Mischzwirne aus Baumwollwolle, Wolle, Leinen, Jute, Ramie, Seide und Kunstseide, und die daraus hergestellten Erzeugnisse.



Nr. 144489. Hinterlegungsdatum: 15. November 1952, 12 Uhr.
S. A. Beltex, Arzo (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kleidungsstücke, Hemden.

BAHIO

Nr. 144490. Hinterlegungsdatum: 27. November 1952, 17 Uhr.
Harold John Searer, N. Union Street 125, Akron (Ohio, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sauger für Schoppenflaschen, Schoppenflaschen und Schoppenflaschen-Verschlüsse.

STEADIFEEED

N° 144491. Date de dépôt: 28 novembre 1952, 18 h.
Redia Watch Co. S.A., rue du Nord 70, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 104080 de Mireille Grébler, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 novembre 1952.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

FOCA

Nr. 144492. Hinterlegungsdatum: 28. November 1952, 18 Uhr.
Parke, Davls & Company, Staines Road, Hounslow (Middlesex, Grossbritannien) und Detroit (Michigan, USA.). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79042. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1952 an.

Arzneimittel.

HALIVEROL

N° 144493. Date de dépôt: 28 novembre 1952, 18 h.
Mathieson Chemical Corporation, Saltville (Virginia, U.S.A.).
Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques, notamment préparations pour le traitement d'insuffisances cortico-surrénales.

ADCORTYL

Nr. 144494. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1952, 16 Uhr.
Stauffer & Co. AG., Schauplatzgasse 7, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 78288 von Stauffer & Co., Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juli 1952 an.

Farbwaren aller Art, technische Öle und Fette, Bodenwische, Lacke, Firnisse, Malutensilien, Beizen, Holzkonservierungsmittel und Reklameartikel.

LASURA

Nr. 144495. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1952, 20 Uhr. J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79581. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1952 an.

Chemische Produkte für die Textilindustrie.

IRGAN

Nr. 144496. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1952, 20 Uhr. J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79582. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1952 an.

Chemische Produkte für die Textilindustrie und Farbstoffe.

ERIOLAN

Nr. 144497. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1952, 20 Uhr. J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79583. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1952 an.

Chemische Produkte für die Textilindustrie, nämlich: Mottenschutzmittel, Appretur- und Druckereihilfsmittel, Entschlichtungs-, Konservierungs-, Lösungsmittel, Farbstoffe.

ERIOSAN

Nr. 144498. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1952, 20 Uhr. J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81338. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1952 an.

Chemische Produkte für die Textil- und Lederindustrie.

TINO

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

Apeco AG. in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der Generalversammlung vom 28. November 1952 hat die Apeco AG. ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, gemäss Art. 742, Absatz 2, OR, ihre allfälligen Ansprüche innert 20 Tagen dem Liquidator der Gesellschaft, Fürsprech O. M. Bürgi, Bahnhofstrasse 42, Zürich, zu melden. (AA. 321^b)

Zürich, den 17. Dezember 1952.

Der Liquidator.

Ameublements Haldimand S. A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 28 décembre 1951, la société Ameublements Haldimand S.A., à Lausanne, a décidé sa dissolution et son entrée immédiate en liquidation. En raison de cette décision, tous les créanciers sont sommés de produire leurs présentations contre la société dans un délai échéant le 31 janvier 1953 au liquidateur de la société, Maître Jean Francken, notaire, à Lausanne, Galeries Benjamin-Constant 1. (AA. 318^b)

Lausanne, le 9 décembre 1952.

Ameublements Haldimand S. A. en liquidation, Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique

concernant la décentralisation du service réglementé des paiements avec l'étranger (Du 28 novembre 1952)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 12 mai 1950, concernant l'admission de créances au service réglementé des paiements avec l'étranger et la décentralisation du dit service, arrête:

Article premier. L'annexe à l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 15 mai 1950 (avec modifications des 21 novembre 1950, 20 février, 25 juillet et 30 octobre 1951) concernant la décentralisation du service réglementé des paiements avec l'étranger est abrogée et remplacée par les dispositions suivantes:

ANNEXE

à l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 15 mai 1950 concernant la décentralisation du service réglementé des paiements avec l'étranger

Liste des banques qui, outre la Banque nationale, sont agréées dans le service réglementé des paiements:

1. Service des paiements avec l'Egypte et le Soudan anglo-égyptien:

Banque pour le commerce international S.A.	Bâle	Société anonyme de dépôts et de gestion	Lausanne
Les Fils Dreyfus & Cie, S.A.	Bâle	Luzerner Kantonalbank	Lucerne
Société de banque suisse	Bâle	Banco di Roma per la Svizzera	Lugano
Banque cantonale de Berne	Berne	Banque cantonale neuchâtoise	Neuchâtel
Banque populaire suisse	Berne	Banque cantonale de Zurich	Zurich
Banque de Paris et des Pays-Bas	Genève	Banque Hofmann S.A.	Zurich
Bordier & Cie	Genève	Banque industrielle et commerciale Zurich S.A.	Zurich
Crédit Lyonnais	Genève	Banque pour valeurs de placement	Zurich
Hentsch & Cie	Genève	Crédit suisse	Zurich
Lloyds & National Provincial Foreign Bank Ltd.	Genève	Société anonyme Leu & Cie	Zurich
Lombard, Odier & Cie	Genève	Union de banques suisses	Zurich
Pictet & Cie	Genève	J. Vontobel & Cie	Zurich
Banque cantonale vaudoise	Lausanne		

2. Service des paiements avec l'Allemagne (occidentale):

Aargauische Kantonalbank	Aarau	Banca popolare di Lugano	Lugano
Rheinländische Creditanstalt	Altstätten	Banque cantonale neuchâtoise	Neuchâtel
Banque cantonale de Bâle	Bâle	Caisse d'épargne d'Olten	Olten
Banque centrale coopérative	Bâle	Crédit Saint-Gallois	Saint-Gall
Crédit industriel d'Alsace et de Lorraine, Strasbourg, succursale de Bâle	Bâle	St. Gallische Kantonalbank	Saint-Gall
Les Fils Dreyfus & Cie, S.A.	Bâle	Banque suisse d'épargne et de crédit	Saint-Gall
Ehringer & Cie	Bâle	Union suisse des caisses de crédit mutuel	Saint-Gall
Handwerkerbank Basel	Bâle	Wegein & Cie	Saint-Gall
A. Sarasin & Cie	Bâle	Banque cantonale de Schaffhouse	Schaffhouse
H. Seligman-Schöblich & Cie	Bâle	Kantonalbank Schwyz	Schwyz
Société de banque suisse	Bâle	Banque commerciale de Soleure	Soleure
Taymans & Cie, S.A.	Bâle	Solothurner Kantonalbank	Soleure
Banque cantonale de Berne	Berne	Spar- und Leihkasse in Thun	Thoune
Banque populaire suisse	Berne	Bank Wädenswil	Wädenswil
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne	Thurgauische Kantonalbank	Weinfelden
Armand von Ernst & Cie	Berne	Zuger Kantonalbank	Zoug
von Ernst & Cie	Berne	American Express Company Inc.	Zurich
Banque de Berthoud	Berthoud	Banque cantonale de Zurich	Zurich
Banque hypothécaire argovienne	Brougg	Banque Hofmann S.A.	Zurich
Banque cantonale des Grisons	Colre	Banque industrielle et commerciale Zurich S.A.	Zurich
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg	Banque Michells S.A.	Zurich
Banque de Paris et des Pays-Bas	Genève	Banque privée et commerciale S.A.	Zurich
Crédit Lyonnais	Genève	Banque pour valeurs de placement	Zurich
Hentsch & Cie	Genève	Julius Bär & Cie	Zürich
Pictet & Cie	Genève	Crédit suisse	Zurich
Appenzell Ausserrhodische Kantonalbank	Hérisau	Société anonyme Leu & Cie	Zurich
Banque de Langenthal	Langenthal	Société générale alsacienne de banque Strasbourg, succursale de Zurich	Zurich
Bank in Langnau	Langnau	Union de banques suisses	Zurich
Banque cantonale vaudoise	Lausanne	J. Vontobel & Cie	Zurich
Caisse d'épargne et de crédit Hypothekarkasse Lenzburg	Lausanne		
Banque cantonale de Bâle-Campagne	Lenzburg		
Luzerner Kantonalbank	Liestal		
Banque de la Suisse italienne	Lucerne		
	Lugano		

3. Service des paiements avec la France:

Aargauische Kantonalbank	Aarau	Roguin & Cie	Lausanne
Rheinländische Creditanstalt	Altstätten	Société anonyme de dépôts et de gestion	Lausanne
Banque cantonale de Bâle	Bâle	Hypothekbank Lenzburg	Lenzburg
Banque centrale coopérative	Bâle	Banque cantonale de Bâle-Campagne	Liestal
Banque pour le commerce international S.A.	Bâle	Banca popolare di Lugano	Lugano
Crédit industriel d'Alsace et de Lorraine, Strasbourg, succursale de Bâle	Bâle	Banco di Roma per la Svizzera	Lugano
Les Fils Dreyfus & Cie, S.A.	Bâle	Banque de la Suisse italienne	Lugano
E. Gutzwiller & Cie	Bâle	Faick & Cie	Lucerne
Handwerkerbank Basel	Bâle	Luzerner Kantonalbank	Lucerne
La Roche & Cie	Bâle	Banque cantonale neuchâtoise	Neuchâtel
A. Sarasin & Cie	Bâle	Du Pasquier, Montmollin & Cie	Neuchâtel
Société de banque suisse	Bâle	Caisse d'épargne d'Olten	Olten
Banca dello Stato del Cantone Ticino	Bellinzona	Banque suisse d'épargne et de crédit	Saint-Gall
Banque cantonale de Berne	Berne	Crédit Saint-Gallois	Saint-Gall
Banque populaire suisse	Berne	St. Gallische Kantonalbank	Saint-Gall
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne	Union suisse des caisses de crédit mutuel	Saint-Gall
Banque de Berthoud	Berthoud	Wegein & Cie	Saint-Gall
Banque cantonale des Grisons	Coire	Banque cantonale de Schaffhouse	Schaffhouse
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg	Kantonalbank Schwyz	Schwyz
Weck, Aeby & Cie	Fribourg	Banque cantonale du Valais	Sion
Banque Charles Perreau S.A.	Genève	Banque commerciale de Soleure	Soleure
Banque de Paris et des Pays-Bas	Genève	Solothurner Kantonalbank	Soleure
Bordier & Cie	Genève	Spar- und Leihkasse in Thun	Thoune
Crédit Lyonnais	Genève	Bank Wädenswil	Wädenswil
Darier & Cie	Genève	Thurgauische Kantonalbank	Weinfelden
De l'Harpe & Cie	Genève	Pignat & Cie	Yverdon
Ferrier, Lullin & Cie	Genève	Zuger Kantonalbank	Zoug
Hentsch & Cie	Genève	American Express Company Inc., Zurich	Zurich
Lloyds & National Prov. Foreign Bank Ltd.	Genève	Banque Hofmann S.A.	Zurich
Lombard, Odier & Cie	Genève	Banque cantonale de Zurich	Zurich
Mirabaud fils & Cie	Genève	Banque industrielle et commerciale Zurich S.A.	Zurich
Pasche & Cie	Genève	Banque privée et commerciale S.A.	Zurich
Pictet & Cie	Genève	Banque pour valeurs de placement	Zurich
Pivot & Cie	Genève	Julius Bär & Cie	Zurich
Société bancaire de Genève	Genève	Crédit suisse	Zurich
Société anonyme financière de gestion et de banque	Genève	Rahn & Hodmer	Zurich
Appenzell Ausserrhodische Kantonalbank	Hérisau	Société anonyme Leu & Cie	Zurich
Banque de Langenthal	Langenthal	Société générale alsacienne de banque, Strasbourg, succursale de Zurich	Zurich
Bank in Langnau	Langnau	Union de banques suisses	Zurich
Banque cantonale vaudoise	Lausanne		
Banque Gaillard S.A.	Lausanne		
Bugnion & Cie	Lausanne		
Caisse d'épargne et de crédit	Lausanne		

4. Service des paiements avec l'Iran:

Société de banque suisse	Bâle	Crédit suisse	Zurich
Banque cantonale de Berne	Berne	Société anonyme Leu & Cie	Zurich
Banque populaire suisse	Berne	Union de banques suisses	Zurich
Banque cantonale vaudoise	Lausanne		
Banque pour valeurs de placement	Zurich		

5. Service des paiements avec les Pays-Bas:

Aargauische Kantonalbank	Aarau
Banque cantonale de Bâle	Bâle
Banque centrale coopérative	Bâle
Credit industriel d'Alsace et de Lorraine, Strasbourg, succursale de Bâle	Bâle
Les Fils Dreyfus & Cie, S.A.	Bâle
Handwerkerbank Basel	Bâle
La Roche & Cie	Bâle
A. Sarasin & Cie	Bâle
Société de banque suisse	Bâle
Banque cantonale de Berne	Berne
Banque populaire suisse	Berne
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne
Banque de Berthoud	Berthoud
Banque cantonale des Grisons	Coire
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg
Banque Charles Perreau S.A.	Genève
Banque de Paris et des Pays-Bas	Genève
Ferrier, Lullin & Cie	Genève
Hentsch & Cie	Genève
Lombard, Odier & Cie	Genève
Pictet & Cie	Genève
Société bancaire de Genève	Genève
Appenzell Ausserrhodische Kantonalbank	Hérissau
Banque de Langenthal	Langenthal
Banque cantonale vaudoise	Lausanne
Hypothekbank Lenzburg	Lenzburg

6. Service des paiements avec la Norvège:

Aargauische Kantonalbank	Aarau
Banque cantonale de Bâle	Bâle
Banque centrale coopérative	Bâle
Société de banque suisse	Bâle
Banque cantonale de Berne	Berne
Banque populaire suisse	Berne
Banque de Paris et des Pays-Bas	Genève
Pictet & Cie	Genève
Banque de Langenthal	Langenthal

7. Service des paiements avec la Suède:

Aargauische Kantonalbank	Aarau
Banque cantonale de Bâle	Bâle
Banque centrale coopérative	Bâle
Société de banque suisse	Bâle
Banque cantonale de Berne	Berne
Banque populaire suisse	Berne
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne
Banque de Bertoud	Berthoud
Banque de Paris et des Pays-Bas	Genève
Credit Lyonnais	Genève
Lombard, Odier & Cie	Genève
Pasehe & Cie	Genève
Pictet & Cie	Genève
Banque de Langenthal	Langenthal
Banque cantonale vaudoise	Lausanne
Hypothekbank Lenzburg	Lenzburg
Luzerner Kantonalbank	Lucerne
Banca Solari S.A.	Lugano

8. Service des paiements avec la Zone sterling:

Aargauische Kantonalbank	Aarau
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse	Aarau
Rheinthalische Creditanstalt	Altstätten
Gewerbekasse Baden	Baden
Banque cantonale de Bâle	Bâle
Banque centrale coopérative	Bâle
Banque pour le commerce international S.A.	Bâle
Credit industriel d'Alsace et de Lorraine, Strasbourg, succursale de Bâle	Bâle
Les Fils Dreyfus & Cie, S.A.	Bâle
Handwerkerbank Basel	Bâle
La Roche & Cie	Bâle
A. Sarasin & Cie	Bâle
Hans Seligman-Schürch & Cie	Bâle
Société de banque suisse	Bâle
Banca dello Stato del Cantone Ticino	Bellinzona
Banque cantonale de Berne	Berne
Banque populaire suisse	Berne
Caisse de dépôts de la ville de Berne	Berne
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne
Armand von Ernst & Cie	Berne
Banque de Berthoud	Berthoud
Banque privée des Grisons	Coire
Banque cantonale des Grisons	Coire
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg
Weck, Aebly & Cie	Fribourg
Banque Charles Perreau S.A.	Genève
Banque de Paris et des Pays-Bas	Genève
Bordier & Cie	Genève
Credit Lyonnais	Genève
Darier & Cie	Genève
Ferrier, Lullin & Cie	Genève
De l'Harpe & Cie	Genève
Hentsch & Cie	Genève
Lloyds & National Prov. Foreign Bank Ltd.	Genève
Lombard, Odier & Cie	Genève
Mirabaud fils & Cie	Genève
Pictet & Cie	Genève
Pivot & Cie	Genève
Société bancaire de Genève	Genève
Appenzell Ausserrhodische Kantonalbank	Hérissau
Banque de Langenthal	Langenthal
Bank in Langnau	Langnau
Banque cantonale vaudoise	Lausanne
Banque Galland & Cie, S.A.	Lausanne
Bugnon & Cie	Lausanne
Caisse d'épargne et de crédit	Lausanne
Roguin & Cie	Lausanne

Luzerner Kantonalbank	Lucerne
Bank in Menziken	Menziken
Banque cantonale neuchâtoise	Neuchâtel
Caisse d'épargne d'Oltten	Oltten
Volksbank in Reinach A.G.	Reinach
Banque suisse d'épargne et de crédit	Saint-Gall
St. Gallische Kantonalbank	Saint-Gall
Wegelin & Cie	Saint-Gall
Banque cantonale de Schaffhouse	Schaffhouse
Banque commerciale de Soleure	Soleure
Solothurner Kantonalbank	Soleure
Bank Wädenswil	Wädenswil
American Express Company Inc.	Zurich
Banque Hofmann S.A.	Zurich
Banque cantonale de Zurich	Zurich
Banque pour valeurs de placement	Zurich
Julius Bär & Cie	Zurich
Credit suisse	Zurich
Société anonyme Leu & Cie	Zurich
Société générale alsacienne de banque, Strasbourg, succursale de Zurich	Zurich
Société privée de banque et de gérance	Zurich
Union de banques suisses	Zurich

Luzerner Kantonalbank	Lucerne
Solothurner Kantonalbank	Soleure
Bank Wädenswil	Wädenswil
Banque cantonale de Zurich	Zurich
Banque pour valeurs de placement	Zurich
Credit suisse	Zurich
Rahn & Bodmer	Zurich
Société anonyme Leu & Cie	Zurich
Union de banques suisses	Zurich

Société anonyme de dépôts et de gestion	Lausanne
Hypothekbank Lenzburg	Lenzburg
Banque cantonale de Bâle-Campagne	Liestal
Banca popolare di Lugano	Lugano
Banco di Roma per la Svizzera	Lugano
Banque de la Suisse italienne	Lugano
Banque union de crédit	Lugano
Falck & Cie	Lucerne
Luzerner Kantonalbank	Lucerne
Banque cantonale neuchâtoise	Neuchâtel
Caisse d'épargne d'Oltten	Oltten
Volksbank in Reinach A.G.	Reinach
Banque suisse d'épargne et de crédit	Saint-Gall
Credit Saint-Gallois	Saint-Gall
St. Gallische Kantonalbank	Saint-Gall
Union suisse des caisses de crédit mutuel	Saint-Gall
Wegelin & Cie	Saint-Gall
Banque cantonale de Schaffhouse	Schaffhouse
Kantonalbank Schwyz	Schwyz
Credit siérois	Sierre
Banque cantonale du Valais	Sion
Banque commerciale de Soleure	Soleure
Solothurner Kantonalbank	Soleure
Spar- und Leihkasse in Thun	Thoune
Bank Wädenswil	Wädenswil
Thurgauische Kantonalbank	Weinfelden
Piquet & Cie	Yverdon
Zuger Kantonalbank	Zoug
American Express Company Inc.	Zurich
Banque cantonale de Zurich	Zurich
Banque Hofmann S.A.	Zurich
Banque industrielle et commerciale Zurich S.A.	Zurich
Banque pour valeurs de placement	Zurich
Julius Bär & Cie	Zurich
Credit suisse	Zurich
Nouvelle banque Guyerzeller S.A.	Zurich
Rahn & Bodmer	Zurich
Société anonyme Leu & Cie	Zurich
Société générale alsacienne de banque, Strasbourg, succursale de Zurich	Zurich
Société privée de banque et de gérance	Zurich
Union de banques suisses	Zurich

9. Service des paiements avec l'Italie:

Aargauische Kantonalbank	Aarau
Banque cantonale de Bâle	Bâle
Banque centrale coopérative	Bâle
Handwerkerbank Basel	Bâle
Les Fils Dreyfus & Cie, S.A.	Bâle
A. Sarasin & Cie	Bâle
Société de banque suisse	Bâle
Banca dello Stato del cantone Ticino	Bellinzona
Società bancaria ticinese	Bellinzona
Banque cantonale de Berne	Berne
Banque populaire suisse	Berne
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne
Arman von Ernst & Cie	Berne
Banque de Berthoud	Berthoud
Banque cantonale des Grisons	Coire
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg
Banque de Paris et des Pays-Bas	Genève
Credit Lyonnais	Genève
Hentsch & Cie	Genève
Lombard, Odier & Cie	Genève
Pictet & Cie	Genève
Société bancaire de Genève	Genève
Banque de Langenthal	Langenthal
Bank in Langnau	Langnau
Banque cantonale vaudoise	Lausanne
Caisse d'épargne et de crédit	Lausanne
Société anonyme de dépôts et de gestion	Lausanne
Hypothekbank Lenzburg	Lenzburg
Banca popolare di Lugano	Lugano
Banca Solari S.A.	Lugano
Banco di Roma per la Svizzera	Lugano
Banque de la Suisse italienne	Lugano
Banque union de crédit	Lugano

10. Service des paiements avec le Danemark:

Banque centrale coopérative	Bâle
Handwerkerbank Basel	Bâle
Société de banque suisse	Bâle
Banque cantonale de Berne	Berne
Banque populaire suisse	Berne
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne
Banque de Paris et des Pays-Bas	Genève
Credit Lyonnais	Genève
Banque de Langenthal	Langenthal
Banque cantonale vaudoise	Lausanne
Hypothekbank Lenzburg	Lenzburg
Luzerner Kantonalbank	Lucerne
Caisse d'épargne d'Oltten	Oltten

11. Service des paiements avec l'Argentine:

Banque centrale coopérative	Bâle
Les Fils Dreyfus & Cie, S.A.	Bâle
Société de banque suisse	Bâle
Banque cantonale de Berne	Berne
Banque populaire suisse	Berne
Banque de Paris et des Pays-Bas	Genève
Credit Lyonnais	Genève
Pictet & Cie	Genève
Banque de Langenthal	Langenthal
Luzerner Kantonalbank	Lucerne
Banque union de crédit	Lugano
Banque cantonale neuchâtoise	Neuchâtel
Banque cantonale de Soleure	Soleure
Banque commerciale de Soleure	Soleure

12. Service des paiements avec la zone monétaire belge (Belgique, Luxembourg, Congo belge, Ruanda Urundi):

Aargauische Kantonalbank	Aarau
Banque cantonale de Bâle	Bâle
Banque centrale coopérative	Bâle
Banque pour le commerce international S.A.	Bâle
Credit industriel d'Alsace et de Lorraine, Strasbourg, succursale de Bâle	Bâle
Les Fils Dreyfus & Cie, S.A.	Bâle
Handwerkerbank Basel	Bâle
La Roche & Cie S.A.	Bâle
A. Sarasin & Co.	Bâle
Société de banque suisse	Bâle
Taymans & Cie, S.A.	Bâle
Banca dello Stato del cantone Ticino	Bellinzona
Banque cantonale de Berne	Berne
Banque populaire suisse	Berne
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne
Banque de Berthoud	Berthoud
Banque cantonale des Grisons	Coire
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg
Banque de Paris et des Pays-Bas	Genève
Credit Lyonnais	Genève
Ferrier, Lullin & Cie	Genève
Hentsch & Cie	Genève
Lloyds & National Provincial Foreign Bank Ltd.	Genève
Lombard, Odier & Cie	Genève
Pictet & Cie	Genève
Pivot & Cie	Genève
Société bancaire de Genève	Genève
Appenzell Ausserrhodische Kantonalbank	Hérissau
Banque de Langenthal	Langenthal
Bank in Langnau	Langnau
Banque cantonale vaudoise	Lausanne

Caisse d'épargne et de crédit	Lausanne
Hypothekbank Lenzburg	Lenzburg
Banque cantonale de Bâle-Campagne	Liestal
Luzerner Kantonalbank	Lucerne
Banco di Roma per la Svizzera	Lugano
Banque de la Suisse italienne	Lugano
Banque cantonale neuchâtoise	Neuchâtel
Caisse d'épargne d'Oltten	Oltten
Banque suisse d'épargne et de crédit	Saint-Gall
St. Gallische Kantonalbank	Saint-Gall
Wegelin & Co.	Saint-Gall
Banque cantonale de Schaffhouse	Schaffhouse
Banque cantonale du Valais	Sion
Credit siérois	Sierre
Banque cantonale de Soleure	Soleure
Banque commerciale de Soleure	Soleure
Spar- und Leihkasse in Thun	Thoune
Bank Wädenswil	Wädenswil
Thurgauische Kantonalbank	Weinfelden
American Express Company Inc.	Zurich
Banque cantonale de Zurich	Zurich
Banque industrielle et commerciale Zurich S.A.	Zurich
Banque Hofmann S.A.	Zurich
Banque pour valeurs de placement	Zurich
Julius Bär & Co.	Zurich
Credit suisse	Zurich
Société anonyme Leu & Cie	Zurich
Société générale alsacienne de banque, Strasbourg, succursale de Zurich	Zurich
Union de banques suisses	Zurich

Pour les banques énumérées ci-dessus, l'autorisation vaut pour le siège central et les succursales établies en Suisse.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 23 décembre 1952.

Berne, le 28 novembre 1952.

Département fédéral de l'économie publique:
Rubattel.

Niederlande — Neues Handelsabkommen

Unter Bezugnahme auf die Mitteilungen in den Nrn. 214 und 283 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 12. September, beziehungsweise 2. Dezember 1952 erfolgt nachstehend — nach Genehmigung des neuen Handelsabkommens vom 1. Dezember 1952 durch die beiden Regierungen — die Veröffentlichung der ab 1. Oktober 1952 für ein Jahr gültigen definitiven Warenlisten A (Ausfuhr) und B (Einfuhr).

Pays Bas — Nouvel accord commercial

En complément des communiqués parus dans les numéros 214 et 283 de la Feuille officielle suisse de commerce du 12 septembre et du 2 décembre 1952 et après approbation du nouvel accord commercial du 1^{er} décembre 1952 par les deux gouvernements, nous publions ci-après les listes de marchandises définitives A (exportation) et B (importation), valables pour une année, à partir du 1^{er} octobre 1952.

Paesi Bassi — Nuovo accordo commerciale

Con riferimento alle comunicazioni apparse nei N° 214 e 283 del Foglio ufficiale svizzero di commercio del 12 settembre, rispettivamente del 2 dicembre 1952, si procede qui appresso — dopo l'approvazione da parte dei due Governi, del nuovo accordo commerciale del 1° dicembre 1952 — alla pubblicazione delle liste definitive delle merci A (Esportazione) e B (Importazione), che sono valesoli per un anno a contare dal 1° ottobre 1952.

LISTE A

Exportation suisse à destination du Royaume des Pays-Bas pour la période du 1^{er} octobre 1952 au 30 septembre 1953

N°	Pos. douanière Benelux	Désignation de la marchandise	Valeur en 1000 francs suisses
1	6 a	Porcs d'élevage	p. m.
2	24, 133	Laits médicaux	100
3	26 c	Fromage vert de Glaris	500
4	42	Plantes vivantes	40
5	59, 60, 61	Fruits frais	p. m.
6	132	Chocolat	150
7	139	Légumes surgelés	50
8	143/144	Concentrés de jus de fruits, y compris de raisins	500
9	143	Cidre doux	p. m.
10	157 c	Kirsch pur	300
11	diverses	Produits agricoles et alimentaires divers (dont 200 000 fr. pour vins naturels)	400
12	ex 172 f	Sauce pour tabac	100
13	222 a	Acide acétique, acétate de soude	150
14	263 a	Eau oxygénée	150
15	ex 274 g e. a.*	Produits pharmaceutiques divers (excepté pénicilline et acide para-amino-salicylique)	1200
16	ex 278	Corne artificielle à base de caséine	150
17	ex 966	Matières plastiques et produits intermédiaires, résines synthétiques, poudre à mouler, colles synthétiques	500
18	279 a	Résines synthétiques pour la fabrication de laques	300
19	281	Produits antiparasitaires	600
20	ex 287 b	Adjuvants pour l'industrie textile, du cuir, du papier; farine de graines de caroube, alcool gras	2000
21	ex 273 c	Laques, vernis, couleurs et huiles siccatives diverses, etc.	300
22	302 c, e. a.	Poudre d'aluminium et de bronze	300
23	307 c ¹	Produits cosmétiques	100
24	779 a	Produits chimiques divers, y compris agglomérants pour noyaux de fonderie (sans huile de lin) 300 000 fr.	2300
25	360 a, b	Articles en cuir et produits similaires (articles de voyage, maroquinerie, ceintures, etc.)	75
26	ex 967 c ²	Meubles, bois de placage et panneaux contre-plaqués	500
27	392, 393	Fûts à bière en bois	150
28	402, 403	Fils de rayonne	1000
29	462, 468	Fibranne en flocons	600
30	465	Fils de fibranne et de fibres synthétiques (autres que nylon)	200
31	467 c. a.	Rubans	400
32	469, 473	Tissus de rayonne (nouveau), de fibranne et de coton	160 tonnes
33	557	Etoffes de couvertures pour autos	50
34	470, 471	Tresses et capelles remaillées, nouées et cousues pour la chapellerie	700
35	472, 474	Tapis	400
36	475, 476	Fils de chanvre simples et retors, ficelles de sisal couvertes de chanvre	100
37	477, 478	Fils à coudre en lin, simples, retors ou tressés, fils à coudre en chanvre simples, pour l'industrie de la chaussure et du cuir en général, pour l'industrie de la confection	300
38	479, 480	Broderies de lin	50
39	484, 527 d	Tricotages et articles de confection, y compris ceux en nylon (dont au maximum 400 000 fr. pour bas et chaussettes de soie pure, soie mélangée et soie artificielle et 500 000 fr. pour autres articles de tricotage non-libérés)	4200
40	528	Blouses brodées	150
41	ex 472	Textiles divers	450
42	ex 476	Chaussures	2500
43	ex 510	Chapeaux garnis, dont 125 000 fr. pour dames	200
44	487, 558	Dents artificielles	120
45	511	Produits laminés, y compris fils d'acier	300
46	546	Raccords en fonte malléable	675
47	e. a.	Pièces détachées de bicyclettes, y compris valves, jantes, changements de vitesse, sonnettes, pédales, compteurs de kilomètres, etc.	1200
48	549, 558 a	Clois	300
49	560	Articles de décolletage	3000
50	580 a ¹	Outils divers	1000
51	580 b ²	Outils à couper les panneaux isolants	80
52	ex 581, 584 b	Eponges métalliques, lavettes culvre	75
53	585 b, c, d	Produits ml-ouvrés en cuivre, nickel, cadmium et leurs alliages; tôles, barres, tringles, planches, fils, profilés; tubes; anodes en nickel et cadmium (400 000 fr.), plaques de zinc à clicher, etc.	2000
54	588 b, 592	Aluminium brut et alliages d'aluminium brut, produits ml-ouvrés en aluminium et en alliages d'aluminium; profilés, tôles striées, tôles ondulées	2350

N°	Pos. douanière Benelux	Désignation de la marchandise	Valeur en 1000 francs suisses
55	777	Feuilles minces d'aluminium et en alliages d'aluminium	3000
56	ex 784 d	Fûts, bidons, tubes, etc., vis et rivets en aluminium et en alliages d'aluminium	600
57	782	Ustensiles, etc. en aluminium et en alliages d'aluminium	700
58	819 bis	Soudures	200
59	823 a* A	Pièces détachées pour automobiles, notamment pistons, segments de pistons, pompes à injection pour autos et avions	400
60	ex 823 a* D	Châssis et moteurs Diesel pour autobus	1200
61	829 a	Pulvérisateurs agricoles (notamment pulvérisateurs à dos)	130
62	ex 838	Cuisinières, appareils de chauffage, chauffe-eau, boilers électriques	750
63	ex 865 b	Stérilisateurs pour usage médical	50
64	839 a	Armoires frigorifiques	150
65	ex 839	Détendeurs, thermostats pour le froid	200
66	ex 855	Machines pour la production du froid, à l'exception des armoires frigorifiques	200
67	839 b	Machines:	
	ex 752 a ¹	a) Pièces de rechange pour machines et moteurs non-libérés	300
	ex 754 a ¹		
	ex 755 a ¹ A		
	ex 823	b) Machines agricoles des positions Benelux 834—36 (y compris fanesuses, râteliers mécaniques, arracheuses de pommes de terre, de betteraves et de lin jusqu'à un montant de 125 000 fr.) à l'exception de charrues	650
	834	c) Presses et machines pour l'imprimerie	2200
	835	d) Métiers à bonneterie et machines à tricoter	170
	ex 836	e) Machines pour remplir, rincer et fermer les bouteilles	100
	843 b	f) Machines servant à emballer les marchandises ou servant à ouvrir, étiqueter et capsuler les bouteilles, tonneaux et autres récipients	900
	845 b	g) Machines pour l'industrie du tabac	50
	ex 854 a	h) Machines et outils pour l'industrie chimique, excepté les machines servant à emballer les marchandises	1200
	ex 849	i) Machines pour l'industrie alimentaire	500
	849	k) Machines diverses; y compris machines pour la fabrication des allumettes et machines de boucherie	850
68	845 b	Appareils pour tricoter à la main	200
69	ex 854 a	Machines à coudre domestiques, y compris électriques	750
70	ex 847 a	Machines à coudre non électriques	p. m.
71	ex 847 b	Balances	300
72	850 a, 916	Machines à écrire	1000
73	851	Machines à calculer et de comptabilité, caisses enregistreuses, machines à adresser et leurs pièces détachées	1200
74	ex 853	Appareils à aiguiser les lames	50
75	ex 854 a	Robinetterie	350
76	855	Appareils de radio, de gramophone, changeurs de disques, appareils électro-acoustiques, appareils d'intercommunication pour micro-haut-parleurs; pick-up, etc. dont postes récepteurs pour usage privé	700
77	ex 863	Coussins électriques (60 000 fr.), fôhns (60 000 fr.)	120
78	873	Fils et câbles électriques, y compris cordons téléphoniques	250
79	877	Matériel d'installation électrique, de coupe-circuit, fusibles, interrupteurs pour cuisinières électriques, relais; appareils pour le réglage, la coupe, la protection et la distribution du courant électrique, etc.	9500
80	878 b, d	Horloges change-tarif, télécommandes à fréquence musicale, interrupteurs horaire	1600
81	878 b, d e. a.	Matériel de haute fréquence	800
82	894	Motocyclettes	90
83	diverses	Articles en métal divers	2800
84	diverses	Matériel de bureau	250
85	ex 917 a	Thermomètres	100
86	ex 923	Fraises et forets pour dentistes	p. m.
87	ex 683 b, 928, 929	Montres, révels et fournitures pour rhabillage	10 000
	930, 931		
	934 a, 935		
88	933, 934 b	Grosse horlogerie (horloges et pendules de contrôle, horloges et pendules électriques), autres horloges et pendules à poser et à suspendre, y compris les pendules 8 jours	250
	934 c		
89	942	Accordéons et harmonicas à bouche	100
90	ex 965 c	Articles de celluloid	60
91	966 b, c	Articles en corne artificielle	100
92	967	Matières plastiques en feuilles minces, bracelets-montres en matières plastiques, feuilles pour sous-bras, linge de corps et vêtements de protection de matières plastiques	300
93	969, 970	Brosses et pinceaux	350
	971		
94	981 d, g	Boutons de corozo, celluloid et corne artificielle, ainsi qu'en matière moulée	70
	e. a.		
95	ex 982	Porte-mines, aussi à couleurs	150
96	diverses	Divers général	3100
97	—	Divers global pour les Antilles Néerlandaises et le Surinam	4140

* e. a. = et autres.

LISTE B

Exportation néerlandaise à destination de la Suisse
pour la période du 1^{er} octobre 1952 au 30 septembre 1953

N°	Désignation de la marchandise	Quantités en tonnes	Valeur en 1000 francs suisses
1	Céréales de semence (pos.* 1 a, 2 a, 3, 4)	1 500	
2	Orge de brasserie (pos. 4)		p. m.
3	Riz (pos. 5)	1 000	
4	Graines d'alpiste (pos. 6)	40	
5	Semences de haricots (pos. 8)	100	
6	Haricots (pos. 8)	500	
7	Semences de pois verts (pos. 9)	100	
8	Pois verts (pos. 9)	100	
9	Flocons d'avoine (pos. 11)		p. m.
10	Orge mondé (pos. 14)		p. m.
11	Lait en poudre (pos. 19)		p. m.
12	Légumes frais (pos. 40 a, b, b')	2 500	
13	Légumes deshydratés (pos. 41)	30	
14	Légumes conservés et stérilisés (pos. 44 b)		p. m.
15	Légumes et fruits surgelés (pos. 44 b)	15	
16	Pommes de terre de consommation (pos. 45)		p. m.
17	Pommes de terre de semence (pos. 45 a)	9 000	
18	Vlande (pos. 76 a-c)		p. m.
19	Conserves de viande et charcuterie (excepté jambon et sa-lami (pos. 77 b, 78, 80 b))	100	
20	Volailles mortes (pos. 84)	600	
21	Oufs de poule (pos. 86)	1 000	
22	Beurre (pos. 93 a)	4 000	
23	Fromages (pos. 98 b, 99 b', 99b')	300	
24	Alcool extra-neutre 96,1% (pos. 125)		p. m.
25	Chevaux de trait (du 1 ^{er} janvier au 30 juin) (pos. 132 b)	450 têtes	
26	Porcs d'élevage (pos. 143; 144b)		p. m.
27	Superphosphates (pos. 169)	1 000	
28	Culrs et peaux (pos. 171, 172**, ex 173**, 177 a-b, 179, 181)		500
29	Courroies de transmission et ouvrages en cuir (pos. 185, 188 a-b)		200
30	Souliers et pantoufles (193-201)		500
31	Semences de colza (pos. 204)	75	
32	Graines de pavot bleu (pos. 204)	10	
33	Fleurs coupées (dont 300 q. du 1 ^{er} mai au 31 octobre avec possibilité d'augmentation) (pos. 207)		550
34	Plantes vivantes (dont plantes vivantes des pos. 208-210 400 000 fr.) (pos. 208-210, 220)		800
35	Paille fourragère (pos. 211 a)		p. m.
36	Paille industrielle (ex pos. 211 a)	500	
37	Litière de tourbe (pos. 211 b)	10 000	
38	Foin (pos. 212)		p. m.
39	Farine d'algues (pos. 214)		p. m.
40	Ouvrages en bois de tout genre (pos. 250)		250
41	Ouvrages de menuisier, meubles et parties de meubles (pos. 264 b-267)		300
42	Papiers et articles en papier (pos. 288, 299, 301, 306 e, 307 e, 307 d, 308-309)		2300
43	Cellulose (pos. 290, 291)		250
44	Tissus de coton (pos. 360-370)		1000
45	Lin taillé (Schwungflachs) (pos. 396 a)	200	
46	Nattes et tapis de jute et autres (pos. 430-431)		50
47	Fils de sole artificielle (pos. 446 a-b, 446 g-b)		1000
48	Tissus en sole, bourre de sole ou sole artificielle (pos. 447 d-448)		200
49	Fils de laine (pos. 470)		1000
50	Tissus de laine, écorus (pos. 471-472)		200
51	Tissus de laine, ainsi que couvertures de laine (pos. 474, 475 b, 479-480)		2500
52	Tapis de pied (pos. 481, 482)		1000
53	Feutres pour l'industrie du papier (pos. 489)		50
54	Rotin blanchi, écorcé et refendu, bâtons d'osier (pos. 502 b, 503 b-d)		800
55	Nattes, tapis de pied en fibre de cocos, etc. (pos. 506, 507)		750
56	Tubes et tuyaux en caoutchouc (ex pos. 522)		700
57	Autres articles en caoutchouc (pos. 529)		150
58	Lingerie de tout genre (pos. 530, 534)		200
59	Bonneterie et articles en tricot de tout genre (pos. 537-545)		150
60	Vêtements (pos. 546-552, 554a-b)		4000
61	Fourrures confectionnées (pos. 571 b)		100
62	Charbon actif technique (pos. 625, 626)	225	
63	Coke (pos. 645)	120 000	
64	Poterles (pos. 680 a-681)		150
65	Verrerie (pos. 689 ff., 693, 693 a, 694 c, 695-698)		650
66	Verre en glace poli (pos. 704 b, d)		50
67	Fer brut (pos. 710 a-b)	30 000	
68	Vieille fonte (pos. 711)		p. m.
69	Tôles (excepté tôles chaudières et tôles pour construction de bateaux) (pos. 724, 725, 726, 728; 730 b)	4 000	
70	Meubles en fer (pos. 783, 784 b)		150
71	Ouvrages en tôle de fer (pos. 787 c, 788 b, 789 b, 790)		250
72	Coutellerie (pos. 810)		100
73	Ouvrages en cuivre ou en allages de cuivre (pos. 834-836)		250
74	Fils et fils d'or et d'argent (pos. 871)		p. m.
75	Ouvrages en or et en argent (pos. 874 a-c)		250
76	Machines-outils à travailler le bois (ex pos. 894 c-898 b M 6)		250
77	Aspirateurs à poussière et creuses (ex pos. 894 c-898 c M 9)		2500
78	Camions et châssis d'une charge utile jusqu'à 3000 kg. (pos. 914 a-d)		800
79	Pièces détachées de vélos (pos. 917)		50
80	Appareils radiophoniques (pos. 954a)		5500
81	Appareils et matériel pour la télévision (pos. 954 a)		1400
82	Phonographes, cinématographes, etc. (pos. 955)		1000
83	Graines de carvi (pos. 966)		60
84	Orthodichlorobenzène (ex pos. 968, 1059, 1065 a)		50
85	Naphtaline purifiée (ex pos. 968, 1059, 1065 a)		20
86	Charbon actif pharmaceutique (pos. 974 b)		10
87	Sels de pénicilline (pos. ex 974 b, 981)		200
88	Permanganate de potasse (pos. 1019)		80
89	Minéral de manganèse moulu (pos. 1021)		500
90	Bases de pyridine (pos. 1051 b)		25
91	Glycérine raffinée (pos. 1056 b, ex 1056 c)		70
92	Dichloroethane (pos. 1059)		40
93	Monochlorobenzène (pos. ex 1065 a)		p. m.
94	Nitro-Orthodichlorobenzène (pos. ex 1065 a)		10
95	Parasulfoclorure de toluène (Paratoluolsulfoclorid (pos. ex 1065 a)		20
96	Métaparacresol (pos. ex 1065 a)		20
97	Anthracène (40%) (pos. ex 1065 a)		600
98	Acide et anhydride phthalique (pos. 1067)		100
99	Gélatine, colle-forte, etc. (pos. 1075-1077)		80
100	Fécule de pommes de terre (pos. 1078, ex 1080 a)	3 500	
101	Blanc de zinc (Rotsiegel) (pos. 1104 a, 1107 b)		50
102	Lithopone (pos. 1104 b)		200
103	Couleurs de tout genre (pos. 1109-1110)		500
104	Vernis, laques, etc. (pos. 1113)		670
105	Oléine distillée (pos. 1116)		260
106	Huiles de poisson (pos. 1119)		20
107	Ozokérite (pos. 1129-1132)		15

N°	Désignation de la marchandise	Quantités en tonnes	Valeur en 1000 francs suisses
108	Huiles minérales pour le graissage des machines et huiles pour transformateurs (pos. 1131 b-1132)		1500
109	Stéarine (pos. 1134)	200	
110	Lampes à incandescence avec culot (pos. 1148, 1149)		4 500
111	Lustrerie (pos. 1151 a-d)		300
112	Articles de voyage en cuir et autres (pos. 1152-1153)		50
113	Jouets de tout genre (pos. 1160 a-b)		100
114	Divers (pos. 67, 259, 259 a, 260-264 a, 268 a-b, 328-329, 488-489, 553, 644, 703-704 d, 781 b, 837, 882 e-1, 889 a-b, 892, 893 a-b, 902 a, 913 a-b, 915, 943, 948 b 1-b4, 957 a-b, 973, 1072 a, 1079 b, 1080 b, 1081 a-b, 1155 b, etc.)		6100

* N° du tarif douanier suisse.

** p. m.

298. 19. 12. 52.

France — Taxe de statistique et de contrôle douanier¹⁾

Les « Documents Douaniers » du 5 décembre 1952 ont publié la décision administrative (N° 4202 et 7549 2/1 et 2/2) du 24 novembre 1952 ayant pour effet d'apporter notamment les précisions et les modifications suivantes aux conditions d'application de la taxe de statistique et de contrôle douanier de 4 pour mille sur les importations et les exportations:

I. Précisions

L'exonération de la taxe prévue pour les marchandises réexportées en suite d'admission temporaire après avoir figuré en France dans des foires et expositions joue également lorsque ces marchandises sont constituées en entrepôt, au lieu d'être directement exportées de ce pays.

II. Modifications (Dispositions nouvelles)

Sont exonérées du paiement de la taxe de 4 pour mille les opérations analysées ci-après dans la mesure expresse où elles ne comportent aucune cession de marchandises à titre onéreux ou gratuit, au profit de ou par une personne physique ou morale établie sur le territoire métropolitain.

Marchandises réexportées ou constituées en entrepôt en l'état, après avoir été placées sous le régime de l'admission temporaire, en vertu:

1° des dispositions prévues à la législation douanière française et concernant:

- les machines, appareils et objets de toute nature destinés à être soumis à des essais et expériences et qui sont renvoyés à l'expéditeur primitif. L'exonération de la taxe déjà accordée dans ce cas en application de dispositions antérieures est étendue désormais, moyennant cependant l'observation de certaines conditions, à ces mêmes marchandises lorsqu'elles sont constituées en entrepôt en décharge de compte d'admission temporaire dès qu'elles sont expédiées à une personne autre que l'expéditeur primitif;
- les films cinématographiques documentaires ou éducatifs destinés à être projetés dans des établissements d'enseignement;
- les formes à l'usage des fonderies;
- les outillages des monteurs;
- les objets et véhicules admis au bénéfice du régime de l'importation temporaire et qui ne sont pas d'ores et déjà exonérés, à un titre quelconque, en vertu de dispositions antérieures (tourisme, trafic frontalier, etc.);

2° d'autorisations de caractère exceptionnel délivrées par la douane, éventuellement sur avis favorable du département ministériel intéressé, et concernant:

- les machines, appareils et objets de toute nature importés temporairement en France pour étude, essais et expériences (autres que ceux prévus à la législation douanière française), l'exonération de la taxe de 4 pour mille étant accordée dans ce cas dans les mêmes conditions que pour les marchandises réexportées ou constituées en entrepôt en l'état après avoir été placées sous le régime de l'admission temporaire en vertu de dispositions prévues à la législation douanière française (cf. le chiffre 1 ci-dessus);
- les marchandises importées temporairement pour une présentation quelconque (congrès, conférences, expertises, échanges culturels officiels, etc.);
- les matériels, machines, outillages et objets de toute nature destinés à être utilisés pour l'exécution de travaux.

Il est précisé que les dispositions de la décision du 24 novembre 1952 ne comportent aucun effet rétroactif.

¹ Voir FOSC. N° 168 et 202 des 21 juillet et 29 août 1952.

298. 19. 12. 52.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

6. Auflage (1951)

Dieses Verzeichnis, herausgegeben vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, enthält die Namen von rund 1000 schweizerischen Berufs- und Wirtschaftsverbänden nebst Angabe ihrer Adresse, des Gründungsjahres, der Mitgliederzahl und der Verbandszeitschriften. Die in Betracht kommenden Angaben finden sich, soweit sie von den Verbänden selbst so geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache. Es handelt sich also nur um eine einzige gemischt-sprachige Ausgabe.

Der Preis dieses Verzeichnisses beträgt bei Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, Fr. 4.—. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Postscheckabschnitt anzubringen. Eine besondere schriftliche Bestätigung dieser Einzahlungen ist — um Missverständnisse zu vermeiden — nicht erwünscht.

Nach Wunsch erfolgt der Versand auch gegen Nachnahme oder mit Rechnung.

Der Verlag:

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Leichteisenfässer 200 l

in jedem Zustand, nach allen Produkten, übernimmt lautend zum besten Tagespreis

JACCAZ

Faßhandel, Tel. (051 52 76 26, Zürich 48

Patentverwertung

Der Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 265 128 betr. WENDEFENSTER wünscht das Patent zu verkaufen, bzw. Fabrikations- und Vertriebslizenzen abzugeben. — Anfragen erbeten an Dr. Ing. H. Scheidegger, Patentanwalt, Postfach Zürich 23.

Seit 1906 «Original Hanau» Höhengsonne

Neues großes Tischmodell mit eingebautem Wecker für Ultraviolett- und Wärmestrahlen Fr. 368.—
Lieferung franko Domizil. Kleinere Modelle schon ab 170.—



Verlangen Sie Aufklärungsschriften und Prospekte, die Ihnen kostenlos zugestellt werden. Achten Sie genau auf die untenstehende Firmenbezeichnung.

Garantiekarte zu jeder Lampe. — Der Name «HANAU» bürgt für Qualität und seriösen Kundendienst. Reparaturen und Revisionen durch geschultes Fachpersonal in Zürich.

Verkauf nur durch anerkannte Fachgeschäfte
Quarzlampen-Gesellschaft mbH., Zürich 1, Postfach 819
Generalvertretung: SIREWA, med. Abl. der Siemens El. Erz. AG
Zürich, Löwenstraße 35, Telefon (051) 25 36 00



Senden Sie mir Prospekte und Preisangaben über «Original Hanau» Höhengsonne.

Name:
Straße:
Ort:

57^e tirage d'amortissement des Obligations 2% Banque de l'Etat de Fribourg 1895

Numéros		
4	6158	13025
40	6217	13151
175	6389	13184
276	6478	13189
319	6486	13199
320	6743	13291
427	6755	13377
428	6982	13413
520	7057	13588
652	7071	13819
718	7100	13841
942	7149	13845
1042	7287	14045
1101	7547	14063
1128	7579	14093
1168	7668	14160
1186	7724	14254
1255	7756	14270
1329	7887	14369
1362	7966	14565
1509	8086	14632
1614	8177	14719
1716	8207	14721
1762	8291	14778
1830	8548	14791
1944	8623	14900
2250	8634	14926
2292	8664	15073
2302	8671	15094
2323	8879	15260
2338	8963	15331
2405	9013	15389
2437	9066	15432
2453	9101	15447
2496	9173	15475
2812	9430	15657
2897	9516	15755
2945	9522	15805
2999	9547	15938
3027	9589	15978
3072	9641	16072
3247	9650	16102
3320	9760	16191
3389	9832	16273
3392	9848	16278
3458	9956	16307
3688	10049	16311
3696	10100	16325
3904	10256	16424
3944	10325	16447
4057	10438	16477
4104	10488	16498
4163	10640	16503
4122	10655	16562
4198	10728	16714
4437	10839	16751
4531	11164	16764
4636	11295	16878
4914	11412	16881
4947	11507	16889
5094	11607	17047
5141	11682	17063
5110	11700	17130
5388	11903	17149
5569	11909	17162
5631	12142	17214
5716	12198	17247
5742	12322	17295
5769	12436	17462
5830	12583	17575
5831	12584	17611
5951	12718	17634
6004	12785	17694
6010	12809	17876
6048	12833	17891
6108	12895	17918
6110	12933	17921

Le paiement de ces obligations sera effectué sans frais, à partir du 1^{er} mars 1953, auprès des maisons de banque ci-après:

Banque de l'Etat de Fribourg; Crédit Suisse; Genève; Banque Cantonale Vaudoise; à Lausanne; Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel; Union de Banques Suisses, à Borne; Banque Hofmann S.A., à Zurich; Banque de l'Etat du Canton de Tessin, à Bellinzona; Société de Banque Suisse, à St-Gall.

Fribourg, le 1^{er} décembre 1952.

Banque de l'Etat de Fribourg.

EMPRUNT 5% DET NORSE ZINKKOMPANI A/S 1937

Le coupon au 1^{er} janvier 1953 (N° 31) sera payable à son échéance à raison de 12 fr. 50 moins commission de transfert et U.E.P. 7/8%.

L'indication de résidence du porteur, Suisse ou étranger, devra figurer sur le bordereau numérique.

Genève, 16 décembre 1952.

Fletat & Cie

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 56 pages (18^e édition). Prix: 1 fr. 50 (frais compris).

Versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Die neu bearbeitete

Wegleitung für die Bewertung nichtkotierter Wertpapiere

Auflage 1953

Ist zum Preis von Fr. —40 bei der eidg. Steuerverwaltung (Postscheckkonto III 1631, Bern) und den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich.

Eidgenössische Steuerverwaltung.

Les nouvelles

Instructions concernant l'estimation des titres non cotés

édition 1953

peuvent être obtenues, au prix de 0 fr. 40, à l'administration fédérale des contributions (compte de chèques postaux III 1631, Berne) et aux administrations cantonales des contributions.

Administration fédérale des contributions.

Seit 40 Jahren

erteilen wir Darlehen bis Fr. 5000 prompt, ohne Formalitäten u. absolut diskret. Kein Kostenvorschub. Vertrauenswürdiges Engagement.
Bank Prokredit Fribourg

Warenumsatzsteuer (18. Auflage)

Die versch. im schweizerischen Handelsamtstaxt bisher ersehnenen und gegenwärtig gültigen Tarife sind in einer Broschüre von 56 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Benachrichtigungen dieser Benachrichtigungen nicht erforderlich.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern

Zum Geld gelangen Sie

stärker als beim Spiel, wenn Sie das Inkasso Ihres bestehenden Guthabens übersiehen. Wir verfügen über langjährige Erfahrungen und kennen den Rechtsweg.

Confidentia GmbH, Neuenquaserstr. 20, Bern, Tel. 2 40 82

Kaufmann, Initiator und erfahrener Reisevertreter in ungenügender Stellung sucht gleich Umstände halber zu verändern. Gesucht wird

verantwortungsvoller Reiseposten

in größerer angenehmer Firma. Reisegebiet Ostschweiz bevorzugt, jedoch nicht bedingung. Eigenes Auto vorhanden. — Offerten erbeten unter Chiffre M 52678 G an Publicitas St. Gallen.

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, ausgestellt

Depositenheft Nr. B 67686

mit einem Guthaben von Fr. 7004.85 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einnahmehaft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt wird.

Zürich, den 16. Dezember 1952.

Schweizerische Kreditanstalt.

Das Standardwerk über moderne englische Handelskorrespondenz

BUSINESS LETTERS IN ENGLISH

by E. K. FRITSCHI

- Band I: Musterseiten für Geschäftsbriefe aller Art 196 Seiten, gebd. Fr. 13.50, brosch. Fr. 10.40
- Band II: Export- und Importkorrespondenz 192 Seiten, gebd. Fr. 15.10, brosch. Fr. 11.96
- Band III: Wegleitung für nicht alltägliche Briefarten 192 Seiten, gebd. Fr. 16.20, brosch. Fr. 13.20

Alle Bände einzeln lieferbar

Ein Vermittler wertvoller Angaben und Anregungen beim Abfassen von Geschäftsbriefen aller Art. Ein Vademecum für den fortgeschrittenen Englisch-Korrespondenten.

Das Wort im französischen Satz

Deutsch-französisches Satzwörterbuch

von Prof. Dr. E. Fromelgeat

3 Teile. 918 Seiten, gebunden Fr. 49.50

Praktisches neuzeitliches Lern- und Nachschlagewerk für Kaufleute, Korrespondenten, Berufsübersetzer — für Praxis und Selbststudium —, für jeden, der Briefe, Berichte, Werbelexte usw. zu übersetzen hat.

Versandbuchhandlung Bellerivest. 22

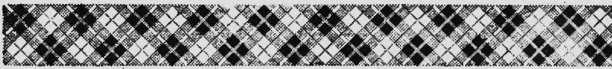


Zum Pelikan, Zürich, Tel. 32 57 90

Keines ist stärker als...



das gute **SCOTCH** Klebeband
früher DUREX



Erhältlich in Papeterien

BÜNDNER PRIVATBANK, CHUR Obligationen-Kündigung

Hiermit kündigen wir sämtliche bis zum 31. März 1953 kündbar werdenden, über 3% verzinslichen Kassa-Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf sechs Monate vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Gleichzeitig offerieren wir zur Konversion dieser Titel wie auch als Neuanlage bis auf weiteres

Kassa-Obligationen unserer Bank

in runden 500er-Beträgen

zu 3% verzinslich auf 2 1/2 Jahre fest,

zu 3 1/4% verzinslich auf 4 1/2 Jahre fest,

mit nachheriger gegenseitiger Kündbarkeit auf sechs Monate.

Chur, den 19. Dezember 1952.

Die Direktion.

SITA Investment AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Montag, den 29. Dezember 1952, 8 Uhr 30, im Konferenzzimmer, Bahnhofbuffet II. Kl., 1. Stock, Zürich-HB.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1951/52 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Statutarische Wahlen.
5. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisorenbericht und der Antrag des Verwaltungsrates über die Gewinnverteilung liegen ab 17. Dezember 1952 am Sitze der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 78, Zürich, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis 29. Dezember 1952 unter Angabe der Aktiennummern schriftlich verlangt oder am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 16. Dezember 1952.

Der Verwaltungsrat.

Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse

6^e édition (1951)

Cette liste — qui a été dressée par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail — contient les noms de près de mille associations professionnelles et économiques, ainsi que l'indication de leur adresse, de l'année de leur fondation, du nombre de leurs membres et de leur organe de publication. Ces renseignements sont transcrits en allemand, en français et en italien, en tant que les associations en donnent elles-mêmes la traduction. Il s'agit donc d'une seule édition dans les trois langues.

En cas de versement préalable au compte de chèques postaux III 520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne, le prix du fascicule est de 4.— fr. Afin d'éviter tout malentendu, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Sur demande, l'expédition peut aussi avoir lieu contre remboursement ou avec facture.

L'éditrice:

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

ALBERT MUTTER

Internationale
Transporte

Basel
Rosentalstrasse 71
Telephon (061) 3 77 94

Lörrach
Schwarzwaldstrasse 67
Telephon 3040



Die Spezialfirma im Verkehr mit

Deutschland

SOLOTHURNER HANDELSBANK OLTEN - SOLOTHURN - GRENCHEN

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen bis und mit 1. Juli 1954 kündbar werdenden

KASSA-OBLIGATIONEN

auf 3 Monate zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.

Die Inhaber gekündigter Titel ersuchen wir, sich zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

Solothurn, den 19. Dezember 1952.

Die Direktion.

MINES DE COSTANO S.A.

Société anonyme au capital de 325 000 francs

CONVOCAION

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires de la Société des Mines de Costano sont convoqués pour le 30 décembre 1952, à 15 heures, au siège social, à Sesse.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du rapport de l'administration et du contrôle pour l'exercice 1951.
- 2° Approbation de ces rapports, comptes et bilan dudit exercice.
- 3° Désignation des Fondés de prouration pour une période de six années.
- 4° Questions diverses.

Les rapports, comptes et bilan seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social pendant les délais prévus par la loi.

Les actions au porteur, récépissés d'avis de dépôt dans une banque devront parvenir au plus tard le 26 décembre 1952 au siège de la société.

Le conseil d'administration.

Capital-actions d'une société propriétaire de journaux

économiques et financiers, langues française et allemande, paraissant depuis plus de 60 ans sans interruption, ayant de nombreux abonnés en Suisse, à remettre rapidement à des conditions intéressantes. — Ecrire sous chiffre H 94274 X à Publicitas Genève.

Bilanz?

Mit einer Precisa geht es viel besser!



Precisa

Mit Precisa, der schweizerischen Addier-Rechenmaschine erledigen Sie Ihre Rechenarbeiten in der Hälfte der bis jetzt verwendeten Zeit, dazu einfacher, leichter und mit absoluter Sicherheit. Modelle ab Fr. 715.— Verkauf, Miete, Tausch.

Generalvertrieb:

ERNST JOST AG

Sihlstr. 1 Zürich 1 Tel. 051/27 23 10



Welthandels-Aktiengesellschaft

Import, Export und Vertretungen in Rohstoffen, Halb- u. Fertigfabrikaten aller Art.

Wir vertreten Ihre Interessen bei den zuständigen Stellen im In- und Ausland.

Ihre Aufträge werden prompt und diskret erledigt.

Wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Bureaux:

Liebefeld-Bern: Hangweg 27
Genf: Qual Wilson 41
Tel. (031) 5 08 23 Tel. (022) 2 40 10

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand — Inerleren Sie!

Kundengeschenke

in Preislegen von Fr. 2.60 bis Fr 4.50

Teleton-Notizblock mit Register Tischgende mit Sichtregister Zettelkästchen mit Pendenzenabteil

Fahrausweis-Etui mit Brietexte in Leder Taschenmesser mit oder ohne Leder-Etui Merktnetzli mit Leder-Etui

Lieferung ab 50 Stück, solange Vorrat

Hachen & Co., St. Gallen

Teufenerstrasse 3 - Tel. (071) 2 45 03